



Poziom bezrobocia w rejonie trockim zależy od pory roku

## Wiosna — nadzieją dla bezrobotnych

Każdego roku w rejonie trockim poziom bezrobocia wzrasta jesienią i zimą, jednak wraz z początkiem wiosny zaczyna się obniżać. W lipcu roku ubiegłego wynosił on zaledwie 5,5 procent, w skali kraju można było to nazwać swoistym rekordem. Zdaniem Valii Stanulionytė, wicedyrektora Trockiej Giełdy Pracy, podobne zjawisko jest charakterystyczne Trokom i okolicom, gdyż wraz z rozpoczęciem sezonu wypoczynkowego ludzie łatwiej znajdują tu zatrudnienie.

W ubiegłym roku w rejonie trockim zarejestrowano 4 294 poszukujące pracę osoby, 88,4 proc. uczestniczyło w różnorodnych szkoleniach i kursach organizowanych i wspieranych przez Giełdę Pracy w Trokach. Pomoc w zmianie kwalifikacji nadal jest jedną z najważniejszych zadań, które spadły na barki pracowników Giełdy.

W ubiegłym roku przy jej pośrednictwie zatrudniono 1 953 osoby, co stanowiło 44,5 proc. od ogólnej liczby poszukujących pracy na terytorium samorządu trockiego. W 2002 roku (dane z dnia 1 marca br.) na Giełdzie w Trokach zarejestrowano 2 029 bezrobotnych, wśród których 52,2 procent stanowią kobiety. W ciągu dwóch miesięcy bieżącego roku Giełda pośredniczyła w zatrudnieniu około trzystu osób, w różnego rodzaju programach wzięło udział 217 osób.

### Prewencja bezrobocia

Jak nas poinformowała Valia Stanulionytė, obecnie Giełda Pracy

realizuje program zapobiegania bezrobociu.

— Na Giełdę dość często zwracają się ludzie, którzy pracują, jednak pracodawca wymaga od nich dodatkowych umiejętności czy kwalifikacji. Wówczas Giełda organizuje lub wysyła na specjalistyczne szkolenia pracowników określonej spółki i człowiek po kilku miesiącach nauki nadal ma pracę. Zadowolony jest sam i pracodawca. Takie działania określa się jako prewencję bezrobocia — powiedziała Stanulionytė.

W rejonie trockim sytuację rynku pracy radykalnie zmieniają umowy terminowe, które są dość rozpowszechnioną formą w miejscowościach wypoczynkowych, ponieważ wraz z rozpoczęciem sezonu zwiększa się zakres usług, świadczonych nie tylko dla mieszkańców rejonu, ale też dla gości i turystów.

### Zachęta dla pracodawców

Ogromną popularnością cieszy się obecnie program „Pierwszego kroku”. Jest to program opracowany z myślą o młodzieży, która po raz pierwszy podejmuje pracę. Dotyczy on absolwentów szkół wyższych, pomaturalnych, zawodowych, średnich.

— Jest to program polegający na zatrudnieniu specjalistów dowolnej dziedziny, rozpoczynających swą karierę zawodową. W myśl tego programu pracodawcy zatrudniającego młodego specjalistę Giełda Pracy kompensuje minimalne wynagro-



Wraz z rozpoczęciem sezonu wypoczynkowego ludzie łatwiej znajdują zatrudnienie w Trokach i okolicach  
Fot. Marian Paluszkieiwicz

dzenie i podatki na SoDrę w przeciągu trzech miesięcy. Dla przykładu w ubiegłym roku centrum rehabilitacyjne „Aušveita” zatrudniło kilku młodych lekarzy oraz psychologa, którzy później zostali tam na stałe — pochwaliła się wicedyrektor.

Zdaniem Valii Stanulionytė jest

to bardzo ważny program, ponieważ wielu pracodawców pragnie zatrudniać osoby z doświadczeniem, a takie programy zachęcają pracodawców do przyjmowania również osób młodych tuż po studiach.

(Dokończenie na str. 3)

### Premier Litwy odłożył wizytę do Warszawy

## Nie zdążyli przygotować

Premier Litwy Algirdas Brazauskas odwołał planowaną wizytę do Warszawy, gdzie dziś miała obradować Rada Współpracy Rządów Litwy i Polski. Jak poinformował minister spraw zagranicznych Antanas Valionis, wizyta została odłożona na kwiecień.

Decyzja o odwołaniu planowanej wizyty podjęta została z powodu tego, że eksperci obu krajów nie zdążyli przygotować do podpisania porozumienia w sprawie pisowni nazwisk Litwinów zamieszkałych w Polsce i Polaków zamieszkałych na Litwie. Premierzy nie mogli również omawiać kwestii budowy mostu energetycznego między Litwą a Polską, ponieważ Litwa nie przygotowała jeszcze dokładnego studium realizacji tego projektu.

15 marca na spotkaniu w Wilnie ministrowie spraw wewnętrznych Litwy i Polski skonstatowali, że umowa o pisowni imion i nazwisk mniejszości narodowych w dokumentach w języku oryginalnym może być podpisana przez premierów 28 marca w Warszawie na posiedzeniu Rady Współpracy Rządów obu krajów.

Szczególna uwaga miała być zwrócona na kwestie udoskonalenia infrastruktury transportu — zakończenie budowy autostrady „Via Baltica” oraz modernizację kolei Wilno-Warszawa. Na dwustronnym spotkaniu ten temat poruszyć mieli minister komunikacji Litwy Zigmantas Balčytis oraz wicepremier Polski, minister infrastruktury Marek Pol.

Premier Litwy Brazauskas odwiedzić miał Kraków, gdzie zaplanowano otwarcie konsulatu honorowego Litwy. Konsulem honorowym Litwy został były wiceminister spraw wewnętrznych Polski, pierwszy ambasador Polski na Litwie (pracował w Wilnie w latach 1992-1996) profesor Jan Widacki. Znany w Polsce prawnik pracuje obecnie jako adwokat. Widacki będzie drugim konsulem honorowym Litwy w Polsce. Kilka lat temu konsulat honorowy został otwarty w Gdańsku. Kieruje nim przedsiębiorca Mirosław Kopydłowski.

Premier Litwy na Uniwersytecie Jagiellońskim w Krakowie miał wygłosić odczyt dla przedsiębiorców polskich. (BNS)

### W NUMERZE

Kraj ————— **2**

### Zabrać Wilnu pieniądze

Wczoraj w Wilnie przed gmachem Rady Ministrów oddział kowieński Litewskiego Związku Centrum zorganizował wiec protestacyjny. Ponad 250 zebranych kowian wyrażało swe niezadowolenie z powodu niedostatecznego, ich zdaniem, finansowania regionów Litwy, zarzucając rządowi zbytnią uwagę okazywaną Wilnu.

Praworządność ————— **5**

### Na odwyku...

... Na policję zgłosiła się rodzina niejakiego X. Życie stało się niemożliwe! A to z tego powodu, że X kupił u brata samochód. Wiadomo, „nie obłany” żaden samochód nie ruszy z miejsca, zatem X „oblewał” auto dokładnie przez miesiąc

Szkolnictwo ————— **6-**

### Szansa dla studenta

W roku akademickim 2001-2002 stypendiami Semper Polonia uhonorowano 29 Polaków, studiujących na uczelniach litewskich. Są to przyszli matematycy, fizycy, farmaceuci, informatycy, chemicy, medycy, budowniczowie, filolodzy, prawnicy (w tym prawa zagranicznego), inżynierowie, archeolodzy.

Nauka i technika ————— **9**

### Jak korzystać z sieci?



Wiele mówi się ostatnio o mobilności. Czym ona jest? Większość pojmuje ją jako mobilność sprzętu, możliwość korzystania z ulubionych programów, takich jak menedżer kontaktów, arkusz kalkulacyjny czy terminarz.

### Sentencja

Dlaczego ludzie potrafią umierać lepiej niż żyć? Dlatego, że żyć trzeba długo, a umrzeć można prędko.

FIODOR DOSTOJEWSKI

(Zam. 120)

**UAB "Klion",**  
Birbynių 4a, Vilnius, tel 62 85 21  
**UAB "Demonta",**  
Naujoji Vilnia, Linksmoji 5, tel. 67 24 57



## Kalejdoskop aktualności

### Attache celny w Brukseli

Wczoraj rząd postanowił od lipca br. powołać stanowisko attache celnego w misji Republiki Litewskiej przy Wspólnocie Europejskiej. Utrzymanie tego stanowiska rocznie jest szacowane na blisko 460 tys. Lt.

Przedstawiciel Litwy zostanie wysłany do Brukseli, aby reprezentować litewski Urząd Cel podczas przyjmowania ważnych aktów prawnych Unii Europejskiej oraz uczestniczyć w działalności odpowiednich organizacji międzynarodowych.

### Do Kosowa wysłano oddział żołnierzy

Do Kosowa w celu udziału w misji pokojowej pod przewodnictwem NATO udaje się szósty oddział wojskowy Litwy.

Wczoraj w Zmotoryzowanym Batalionie Piechoty im. Króla Mendoga w miejscowości Pajuostys w rejonie poniewieskim odbyło się pożegnanie wojskowych — uroczysty apel, grała orkiestra wojskowa, kapelan celebrował mszę św. W uroczystości pożegnanej uczestniczyli przedstawiciele ochrony kraju, władze miasta Poniewieża, bliscy wojskowych. Żołnierze do Kosowa wyruszą dzisiaj.

### W terminalu Būtingė rozpoczęto tankowanie

W terminalu naftowym Būtingė wczoraj rano rozpoczęto załadunek pierwszego w tym roku tankowca. Do tankowca „Ross Sea” pod banderą Panamy, o pojemności 96 tys. ton, w ciągu doby zatankowano 86 tys. ton ropy rosyjskiego koncernu naftowego „Jukos”.

Zbudowany w 1999 r. terminal naftowy w Būtingė nie był czynny przez 4 miesiące — od listopada 2001 r., gdy do morza wylało się blisko 60 ton ropy.

### Apel do Senatu USA o wsparcie Litwy

Wspólnoty żydowska, polska i litewska stanu Ohio zaapelowały do Senatu USA o wsparcie aspiracji litewskich w dążeniu do członkostwa w NATO. Oddziały stanu Ohio Komitetu Żydów Amerykańskich, Kongresu Polonii Amerykańskiej oraz Wspólnoty Litewskiej w USA zwróciły się do Senatu z prośbą o poparcie „Aktu ugruntowania wolności” (Freedom Consolidation Act), wyrażającego poparcie dla rozwoju NATO, informuje MSZ Litwy. Głosowanie w Senacie w sprawie aktu ma się odbyć na wiosnę.

„Akt ugruntowania wolności” głosi, że NATO powinno się rozszerzyć już w Pradze, przewiduje również wsparcie w postaci kilkudziesięciu milionów dolarów na umocnienie obrony krajów kandydujących, z czego 7,5 mln dolarów (30 mln Lt) przypadłoby Litwie.

### Poseł jest oburzony obojętnością USA

Wiceprzewodniczący litewskiego Sejmu Artūras Skardžius i posłanka Dalia Kutraitė, którzy uczestniczyli w Konferencji Unii Międzyparlamentarnej w mieście Marrakesz w Maroku, są oburzeni obojętnością przedstawicieli USA wobec tego regionu.

Jak poinformował Skardžius, który już po raz trzeci uczestniczył w światowych konferencjach parlamentarzystów, organizowanych przezważnie w krajach egzotycznych, parlamentarzyści USA już po raz drugi z kolei nie uczestniczyli w tym forum.

### Promocja nowej monety w Kłajpedzie



W Oddziale Kłajpedzkim „Lietuvos bankas” odbyła się promocja nowej okolicznościowej monety 10 Lt, poświęconej Kłajpedzie (z serii „Miasta Litwy”).

Nowa moneta ukazała się z okazji 750-lecia Kłajpedy. Wykonana jest ze stopu miedzi i niklu, jej masa wynosi 13,15 g, średnica — 28,70 mm. Na kręwej stronie monety jest napis: KLAIPEDA-750. Nakład — 5 tys. Na rewersie monety przedstawione są fragmenty Kłajpedy, herb miasta, napis „Kłajpeda”. Na awersie — port kłajpedzki, herb miasta, napisy: „Lietuva”, „10 litų”, „2002”.

### Malarz odzyskał przytomność

Jeden z robotników, który doznał zatrucia oparami farby we wtorek w kłajpedzkiej stoczni remontowej „Laitivė”, wczoraj odzyskał przytomność, a drugi nadal jest w stanie komy.

Stan zdrowia 36-letniego Jurija Seliny, który w środę znalazł się w stanie komy, jest stabilny, jego życie nie jest zagrożone. Drugi robotnik — 28-letni Władimir Gawrilczuk odzyskał przytomność i zostanie przeniesiony do oddziału gastroenterologicznego Szpitala Marynarzy. Czuje się normalnie.

### Ekspansja „BTA draudimas”

Lotewska spółka asekuracyjna BTA, posiadająca na Litwie spółkę „BTA draudimas”, w ciągu najbliższych 2-3 lat zamierza zainwestować na Litwie około 4 mln Lt i zająć 10-15 proc. krajowego rynku ubezpieczeń (bez ubezpieczenia życia).

Na konferencji prasowej poinformował o tym prezes zarządu „BTA draudimas” Arnis Zekundė. Powiedział on, że inwestycje zostaną przeznaczone na rozwój sieci spółki, szkolenie pracowników i reklamę.

(BLTA, BNS)

## Kownianie oskarżają rząd o „macosze” traktowanie

### Zabrać Wilnu pieniądze

— Nasza akcja jest wywołana niezadowoleniem z prowadzonej rządowej polityki regionalnej. Widzimy, że gros funduszy jest przekazywane Wilnu, natomiast nie ma konkretnie — ile pieniędzy otrzymają regiony — Kowno, Preny, Mariampol, Szaki — cała Litwa. Żądamy od rządu jasności w sprawie polityki regionalnej, dlatego jesteśmy tutaj — powiedział wczoraj „Kurierowi Wileńskiemu” Arvydas Saugonis, wiceprzewodniczący oddziału kowieńskiego Litewskiego Związku Centrum (LZC).

Wczoraj w Wilnie przed gmachem Rady Ministrów oddział kowieński Litewskiego Związku Centrum zorganizował wiec protestacyjny. Ponad 250 zebranych kownian wyrażało swe niezadowolenie z powodu niedostatecznego, ich zdaniem, finansowania regionów Litwy, zarzucając rządowi zbytnią uwagę okazywaną Wilnu.

Jeszcze bardziej radykalny był obecny na wiece lider Litewskiego Związku Centrum poseł Kęstutis Glaveckas. Powiedział on „Kurierowi”, że „inna część Litwy jest po prostu ignorowana — wszelkie inwestycje są kierowane wyłącznie na Wilno”. Poseł zastrzegł, iż nie jest on przeciwko stolicy, ale opowiada się za tym, aby inne miasta



Kownianie są przekonani, że za czasów „rządów” ich miasta (międzywojenne dwudziestolecie) życie na Litwie było wspaniale  
Fot. Marian Paluszkievicz

„mogły naprawić swoje mosty i kościoły”.

Czyżby pojęcie „polityka regionalna” na Litwie nie istnieje?

— Oczywiście, że takiego pojęcia absolutnie nie ma. Jest tylko swego rodzaju wyrównanie subsydiów dla miast w regionach — jeśli jakiś region „ginie” z powodu bezrobocia lub braku pieniędzy — przyznaje mu się w takim wypadku jakąś sumę pieniędzy. Przecież nigdzie, za wyjątkiem Wilna i, być może, Kłajpedy nie buduje się nowych przedsiębiorstw, nie prowa-

dzi się nowych interesów i odczuwa się chroniczny brak pracy — odpowiedział Glaveckas.

Występujący na wiece mówcy, m. in. wicemer Kowna Arvydas Garbaravičius, podkreślali słaby rozwój regionalnej polityki i wytykali „macoszy” stosunek rządu do Kowna.

W końcu akcji protestacyjnej uczestnicy uchwalili odezwę do premiera Algirdasa Brazauskasa z żądaniem udoskonalenia strategii rozwoju regionów kraju i konkretyzacji wcielenia w życie powyższej strategii.

Paweł Kobak

## Litwini z Litwy i zza oceanu rozmawiali o swoich problemach

### O NATO i szkolnictwie litewskim na Wileńszczyźnie

Podczas kolejnego posiedzenia Zgromadzenia Sejmu RL i Wspólnoty litewskiej w USA, oprócz omawianych spraw zasadniczych, jak członkostwo Litwy w NATO oraz współpraca gospodarcza Litwy i USA, nie obešlo się też bez omówienia problemu szkół litewskojęzycznych na Wileńszczyźnie.

Przewodnicząca Zgromadzenia Liūda Raugalienė z USA za najważniejszą sprawę uznała jednak członkostwo Litwy w NATO.

— Najważniejsze jest, żeby Litwa została zaproszona do NATO już w listopadzie podczas praskiego spotkania przywódców krajów zrzeszonych — powiedziała Liūda Raugalienė. — Wiele pracy poświęciliśmy, żeby Litwę i kraje bałtyckie w Stanach Zjednoczonych odbierano jako kraje partnerskie. Dostrzegamy, że pozycja Senatu w sprawie członkostwa Litwy w Aliansie jest w większości przychylna.

Zdaniem przewodniczącej Zgromadzenia, sprawa członkostwa Litwy w NATO wydaje się już załatwiona.

— Przynajmniej ja jestem przekonana, że Litwa jesienią koniecznie otrzyma zaproszenie — powiedziała Liūda Raugalienė. — O tym wnioskuje z rozmów z politykami w USA, którzy szczerze są zaskoczeni postę-

pem, jaki Litwa zrobiła w drodze do NATO. Podczas posiedzeń Zgromadzenia poza kwestią członkostwa Litwy w Aliansie omówiono kilka innych spraw.

Litwinów z Ameryki ucieszył fakt wniesienia pod obrady Sejmu projektu nowelizacji ustawy o obywatelstwie, który zakłada posiadanie podwójnego obywatelstwa przez osoby mające więzy z Litwą.

— Uprawnienie posiadania podwójnego obywatelstwa przyczyni się do rozwiązania wielu problemów nie tyle wcześniejszych emigrantów, co nowej fali litewskiej emigracji w USA — powiedział członek Zgromadzenia Vytautas Vidugieris. Zaznaczył, że przyczyni się to również do szerszej współpracy gospodarczej między USA i Litwą.

Z kolei Dalia Puškorienė zaznaczyła, że litewską wspólnotę w USA niepokoi opodatkowanie darów, co, jej zdaniem, znacznie utrudnia niesienie pomocy Litwinom na Litwie.

Poseł na Sejm Arminas Lydeka posiedzenie Zgromadzenia określił jako produkcyjne i wyraził zadowolenie z powodu poruszenia obok tradycyjnych pytań, jak członkostwo w NATO i podwójne obywatelstwo, nowych zagadnień, jak turystyka i kultura.

— Mam nadzieję, że tradycyjne

pytania ostatni raz były dyskusyjne podczas posiedzenia, bowiem jesienią, kiedy spotkamy się podczas kolejnej sesji Zgromadzenia, Litwa już będzie miała zaproszenie do NATO, a nowa ustawa o obywatelstwie zostanie przyjęta jeszcze podczas wiosennej sesji parlamentu.

Wobec tego optymizmu niektórzy „tradycyjne” pytania, wydaje się, będą stałe obecne podczas obrad Zgromadzenia. Do takich należy rozwój szkolnictwa litewskojęzycznego na Wileńszczyźnie.

Mimo tego, że podczas wczorajszej konferencji, podsumowującej wiosenną sesję Zgromadzenia, nie mówiono o tym zagadnieniu, sprawę szkolnictwa litewskojęzycznego na Wileńszczyźnie poruszono podczas posiedzenia, a głównymi prelegentami tego tematu byli: minister oświaty Algirdas Monkevičius; naczelnik powiatu Gediminas Paviržis, dyrektor Departamentu Mniejszości Narodowych i wychodźstwa Antanas Petrauskas oraz niestrudzony wojownik o czystość etniczną podwileńskiej ziemi Kazimieras Garsva. Uwzględniając listę prelegentów, można nie wątpić w to, że poruszone zagadnienie zostało przedstawione amerykańskim Litwinom „prawidłowo i słuszenie...”

Stanisław Tarasiewicz

## „Le Meridien Villon” zbuduje największą w kraju salę konferencyjną

### Dwukierunkowy rozwój

Wileński hotel „Le Meridien Villon” za kilka miesięcy przystąpi do budowy nowego kompleksu, w którym będzie największa w Litwie sala konferencyjna.

Inwestycje do kompleksu będą sięgały około 100 mln Lt, poinformował wczoraj dziennikarzy przewodniczący zarządu „Le Meridien Villon” i jeden z największych akcjonariuszy hotelu Ben Brahmis.

„Jest to największa inwestycja na Litwie spośród wszystkich dotychczasowych. Nowy hotel będzie miał

40 pokoi i salę konferencyjną, która pomieści 1,5 tys. ludzi. Budowa potrwa 18 miesięcy” — powiedział Brahmis. „Le Meridien Villon” zamierza udoskonalić centrum zdrowia i obok hotelu urządzić plac golfowy.

„Hotel będzie rozwijał dwukierunkową działalność: organizowanie dużych konferencji oraz świadczenie usług hotelowych, wypożyczonych i zdrowotnych. Po wzniesieniu tej dobudówki będziemy mogli stwierdzić, że Litwa jest gotowa do wielkich imprez między-

narodowych, z których dotychczas zrezygnowała” — stwierdziła dyrektor generalny „Le Meridien Villon” Galina Jakimowa. Obciążenie hotelu, po wzniesieniu dobudówki, powinno wzrosnąć o 10-12 proc. W ubiegłym roku obciążenie hotelu sięgało 34 proc., najczęściej zatrzymywali się w nim goście z Łotwy i Białorusi.

Sieć „Le Meridien” w 55 krajach świata zrzesza 144 hotele, liczące 38,6 tys. pokoi. Jeszcze 9 hoteli sieć zamierza otworzyć w ciągu najbliższych 2 lat.

(BNS)

## Spór w sprawie reformy oświaty

## Nadzieja starostów frakcji

Kierownicy rządzących frakcji koalicji socjaldemokratycznej i Nowego Związku (NZ, socjalliberalów) utrzymują, że spór na temat reformy oświaty można rozstrzygnąć i bez odwołania ministra oświaty i nauki Algirdasa Monkevičiusa.

Na wczorajszej konferencji prasowej w Sejmie oświadczyli o tym starostowie tych frakcji Juozas Olekas i Alvydas Ramanauskas.

— Sądzę, że ten problem można rozstrzygnąć i bez zmiany ministra — stwierdził Olekas, starosta frakcji koalicji socjaldemokratycznej.

Ministra oświaty i nauki Monkevičiusa do rządu wydelegował NZ. Jest on członkiem rady tej partii oraz frakcji sejmowej. Do dyskusji na temat przebiegu reformy oświaty w Sejmie i rządzie skłoniły pogłoski o możliwej zmianie ministra.

Przedstawiciele rządzącej większości na konferencji prasowej stwierdzili, że dyskusje w sprawie reformy oświaty nie oznaczają politycznej potyczki partnerów.

— Wiadomo, że nie jest to jakiś obóz pionierski, w którym wszyscy jednakowo głoszą — powiedział Ramanauskas.

Starosta frakcji koalicji socjaldemokratycznej zaznaczył, że spór się toczy w istocie na temat jednego

aspektu reformy — podziału szkół średnich na początkowe, podstawowe oraz gimnazja. W przekonaniu socjaldemokratów, ten podział nie zapewni dla wszystkich dzieci równych możliwości zdobycia średniego wykształcenia.

Ministerstwo Oświaty i Nauki w tym tygodniu przedstawiło rządowi koncepcję ustawy o oświacie, a w piątek zamierza przedstawić również sam projekt ustawy. Program obrad wiosennej sesji Sejmu przewiduje omawianie tej ustawy w czerwcu.

Uczestniczący w konferencji prasowej kierownik centrum informacyjnego NZ ubolewał, że ostatnio krytyka reformy oświaty jest skierowana na samego ministra.

— W znacznym stopniu przyczynił się do tego swymi publicznymi oświadczeniami jeden z doradców premiera, który, co prawda, nie jest specjalistą oświaty, ale bardzo aktywnie uczestniczy w rozstrzyganiu spraw reformy oświatowej, co się wydaje dziwnym — stwierdził socjal-liberal.

Jak wiadomo, reformę oświaty i poczynania ministra publicznie krytykował Arvydas Juozaitis, doradca premiera ds. nauki i kultury.

(BNS)

## Litewsko-białoruska umowa o współpracy

## Zapewnić bezpieczeństwo w powietrzu

Litwa i Białoruś dwustronnym porozumieniem zamierzają uregulować stosunki wzajemne w sferze komunikacji powietrznej oraz stworzyć przesłanki prawne regularnych lotów.

Wczoraj rząd zwrócił się do prezydenta Valdas Adamkusa, aby upewnomocnił on zastępcę szefa administracji Lotnictwa Cywilnego Kęstutisa Aurylę do negocjacji w sprawie odpowiedniej umowy.

— Podobne umowy zostały podpisane z wieloma krajami — Rosją, Polską, Szwecją, Norwegią, ale nigdy jeszcze nie zainicjowano podpisanie takiego dokumentu z sąsiednią Białorusią — powiedział Auryla. Zaznaczył on, że trudno jest powiedzieć dokładnie, kiedy umowa z Białorusią o stosunkach w dziedzinie komunikacji powietrznej zostanie podpisana, gdyż zależy to od zatwierdzonych harmonogramów oraz pracy delegacji negocjacyjnych. Utrzymuje on, że zawarcie standardowej umowy międzynarodowej nie powinno potrwać dłużej niż rok.

Obecnie nie ma regularnych rejsów lotniczych między Litwą a Białorusią i na razie nic się nie mówi o tym, jakiego przewoźnika kraj może wyznaczyć do lotów na teryto-

rium innego kraju. Te loty uzgadnia się nawzajem i wydaje się specjalne zezwolenia. Po akcie terrorystycznym 11 września ub. roku w USA powstała kwestia bezpieczeństwa Ignalińskiej Elektrowni Atomowej.

Wtedy to szef IEA Wiktor Szewaldin napomknął, że należy zatroszczyć tym, iż w pobliżu elektrowni atomowej przez terytorium białoruskie przelatują samoloty cywilne i nie sposób przewidzieć skutków uderzenia samolotu w IEA. Zabezpieczona jest przed tym jedynie przechwalnia wykorzystanego paliwa jądrowego.

Podczas negocjacji na temat powyższej dwustronnej umowy ta kwestia nie powinna zaistnieć, ponieważ uważana za dostatecznie bezpieczną strefa zakazu lotu samolotów w promieniu 10 km oraz wysokość 6,7 km zostały uzgodnione w odpowiednim regulaminie. Ponadto ruch transportu w strefie granicznej Białorusi, położonej w odległości około 25 km od granicy, jest bardzo surowo kontrolowany, podobnie jak i wszelkie loty samolotów.

Zarówno Litwa jak i Białoruś są sygnatariuszami Międzynarodowej Konwencji Lotnictwa Cywilnego, przyjętej 7 grudnia 1944 r. w Chicago.

(ELTA)

## Wspólnota żydowska na Litwie oburzona antysemitycznymi hasłami

## Incydent w przededniu święta

Wspólnotę żydowską Litwy oburzyły antysemityczne hasła, skandowane przez grupę młodych widzów podczas wtorkowego meczu koszykówki w Wilnie, rozegranego przez drużynę Litwy i Izraela.

Grupa młodzików podczas meczu o Puchar Saporty, rozgrywanego w Wilnie przez wileńską drużynę „Lietuvos rytas” oraz jerozolimską „Hapoel”, skandowali nazistowskie hasła antysemityczne „Juden, raus!” („Żydzi, precz!”).

W związku z tym incydentem

przewodniczący wspólnoty Simonas Alperavičius wystosował oświadczenie do Litewskiej Federacji Koszykówki.

— Najboleśniej jest to, że ten przykry incydent miał miejsce w przededniu żydowskiego święta wyzwolenia i nadziei — Pesach (żydowska Wielkanoc) — stwierdził Alperavičius.

Powiedział on, że powiewanie podczas meczu flagą Palestyny oraz imitowanie przez niektórych kibiców swym strojem lidera Yassera Arafata



Wczoraj redakcję „Kuriera Wileńskiego” odwiedziła delegacja ze szkoły podstawowej w Szklarach w rejonie trockim. Uczniowie 5,6 oraz 7 klasy zapoznali się z procesem powstawania dziennika. Sporo emocji gościom przyniosło również zwiedzenie drukarni. Żegnając się delegacja ze szkoły podstawowej w Szklarach wyraziła sporo uznania dla ciężkiej pracy dziennikarzy. Fot. Marian Paluszkiwicz

## Poziom bezrobocie w rejonie trockim zależy od pory roku

## Wiosna — nadzieją dla bezrobotnych

(Dokończenie ze str. 1)

Jako bardzo niepokojące zjawisko określiła wicedyrektor wzrastającą w rejonie liczbę młodych ludzi w ogóle bez wykształcenia. Coraz częściej na Gieldzie rejestruje się młodzież bez średniego, albo nawet podstawowego wykształcenia. Pełnoletni obywatele z początkowym wykształceniem, a jest ich ponad trzydziestu, znaleźli się w szczególnie trudnej sytuacji. Dzięki staraniom kierownictwa Gieldy dwie szkoły zawodowe — w Wysokim Dworze i Elektrenach — zgodziły się na przyjęcie tych „uczniów”, proponując im uzyskanie wykształcenia podstawowego.

## Na wieś z komputerem

Trocka Gielda Pracy organizuje wyjazdy swych pracowników do szkół rejonu. Pracownicy zapoznają uczniów klas starszych z perspektywami rozwoju rynku pracy na Litwie oraz informują o zawodach potrzebnych właśnie w rejonie trockim. Zdaniem Valii Stanulionytė, jest to działalność, która w przyszłości być może wpłynie na decyzję uczniów w wyborze określonego zawodu czy rodzaju działalności. Uczniowie poznają nie tylko charakterystyczne dla naszego rejonu zapotrzebowania, ale dowiadują się również o perspektywach, prognozach, możliwościach zatrudnienia w konkretnym zawodzie w skali kraju. Pracownicy

Gieldy wyruszają często też do wiejskich miejscowości, zabierając ze sobą komputer. Wówczas uczniowie nie tylko poznają sytuację na rynku pracy, ale też zdobywają umiejętności korzystania z programów ułatwiających samodzielne poszukiwanie pracy. Położenie rejonu daje możliwość poszukiwania zatrudnienia również w stolicy. Dlatego sytuacja pod względem bezrobocia w rejonie trockim jest nieco lepsza niż w innych rejonach.

## Własny interes

W ubiegłym roku jedna osoba otrzymała bezprocentową pożyczkę na rozwój własnej firmy, w tym roku jeszcze jedna.

— W porównaniu z liczbą poszukujących zatrudnienia nie są to imponujące liczby. Tym niemniej fakt, że są takie osoby, napawa nadzieją i już jest pewnym sukcesem — analizuje Stanulionytė.

Gielda organizuje osobom, które chcą rozpocząć własny interes, seminaria, spotkania z urzędnikami instytucji państwowych, specjalistami, zapoznając ludzi z zasadami prywatnej przedsiębiorczości. W 2000 roku ulgowe patenty nabyło 258 mieszkańców, w 2001 — 232. Wicedyrektor uważa, że i w roku bieżącym liczba ta nie powinna się zmniejszać, ponieważ samorządy lokalne idą na rękę osobom rozpoczynającym własny interes w dziedzinie

np. świadczenia usług. Trocki i elektrycki samorządy w tym roku również zwolniły od opłaty za patent na okres 6 miesięcy osoby, które były zarejestrowane na Gieldzie Pracy.

## Prognozy i tendencje

Tych, którzy dziś zastanawiają się nad wyborem przyszłego zawodu, specjaliści Trockiej Gieldy Pracy informują, że najłatwiej o pracę w tym roku będzie specjalistom od zarządzania, księgowości, nauczycielom języków obcych, ekonomistom, informatykom i psychologom. Nie zabraknie w tym roku posad księgowym, stolarzom, pracownikom opieki socjalnej, administratorom i pracownikom bankowości, barmanom, ślusarzom, pracownikom hoteli i florystom. Zmniejszy się natomiast popyt na nauczycieli klas początkowych, wychowania przedszkolnego, historii, wychowania fizycznego. Trudniej o pracę będzie również prawnikom, inżynierom transportu, pracownikom ochrony, spawaczom.

Wszystkich, którzy chcą uzyskać dodatkowe informacje o działalności Gieldy Pracy w Trokach, realizowanych programach oraz wolnych miejscach pracy, wicedyrektor zaprasza na stronę internetową krajowej Gieldy Pracy [www.ldb.lt](http://www.ldb.lt) oraz bezpośrednio do Gieldy Pracy w Trokach.

Alina Sobolewska

kówki. Podobne antysemityczne wypadki miały miejsce również w ubiegłym roku podczas meczu piłki nożnej na wileńskim stadionie „Žalgiris”, rozgrywanego przez wileński „Žalgiris” oraz „Maccabi” z Tel Awiwu.

I mimo że kierownictwo Litewskiej Federacji Piłki Nożnej przeprosiło wspólnotę żydowską za incydent, Europejski Związek Stowarzyszeń Piłki Nożnej (UEFA) wymierzył klubowi „Žalgiris” grzywnę 10 tys. franków szwajcarskich (około 24 tys. Lt).

(BNS)

Tradycyjny konkurs "Kuriera Wileńskiego"

## „Moje dziecko w obiektywie”



Nareszcie się udało! Dorota Leśniewska (Wilno)



Już majsterkuje. Mariusz Matulevičius (Wilno)

## Warunki konkursu

Na konkurs fotograficzny „Moje dziecko w obiektywie” zdjęcia swych maluchów mogą przysłać rodzice, babcie, dziadkowie, krewni, znajomi. Wiek dziecka nie powinien przekraczać 7 lat (na dzień 2 czerwca 2002 roku). Dzieci na zdjęciach mogą być w najróżniejszych ujęciach i sytuacjach. Zdjęcia mogą być czarno-białe lub kolorowe, dowolnego formatu. Prosimy o dobrą jakość. Do każdej fotografii należy załączyć wycięty z gazety kupon i wypełnić (nie kserować). Wysłać prosimy na adres redakcji „Kuriera Wileńskiego”: „Moje dziecko w obiektywie”, Birbinių 4a, LT – 2030 Vilnius, Lietuva lub przynieść osobiście do

kierownika działu promocji **Zbigniewa Markowicza** (tel. 60 84 44). Radzimy nie zwlekać z nadsyłaniem zdjęć, bowiem termin przyjmowania zgłoszeń mija 20 kwietnia 2002 roku. Przed Dniem Dziecka ogłosimy wy-

niki konkursu, a najmilsze pociechy otrzymają nagrody w dniu swego święta. O miejscu i dacie zostaną państwo poinformowani dodatkowo.

Czekamy na fotografie Waszych pociech!

## Konkurs

## „Moje dziecko w obiektywie”

Prosimy o wypełnienie kuponu i wysłanie go wraz ze zdjęciem

Imię.....

Nazwisko.....

Dzień, miesiąc, rok urodzenia.....

Telefon.....

Krótki podpis pod zdjęcie.....

## „Ciebie, Boże, wystawiamy”

Zbliża się tradycyjny, już XII z kolei festiwal Pieśni i Poezji Religijnej „Ciebie, Boże, wystawiamy”. Zespoły i wykonawcy mogą przygotowywać dowolny repertuar o tematyce religijnej. Eliminacje odbędą się na początku kwietnia. Zgłoszenia w terminie do 31 marca należy wysłać na adres: P. O. Box 861, 2055 Wilno.

Należy wskazać wykonywany repertuar, nazwisko kierownika oraz telefon kontaktowy.

Informacji udziela się pod tel. 34 16 91 lub 8 299 05153.

Komitet organizacyjny

Wileński Oddział Miejski Związku Polaków na Litwie  
Dom Kultury Polskiej w Wilnie

Uprzejmie zapraszają na

## WIELKANOCNY ŚMIGUS-DYNGUS

Na Państwa czekają występy młodzieżowych zespołów

A co potem? Jasna sprawa – i loteria, i zabawa, konkurs, tańce na parkiecie, bo to Smigus-Dyngus przecież!

Z nowym programem wystąpi zespół estradowy „Rodacy”

Impreza odbędzie się w dniu 1 kwietnia, poniedziałek, o godz. 16.00 w Domu Kultury Polskiej w Wilnie przy ul. Naugarduko 76.

Bilety (w cenie 7 Lt) do nabycia: w Zarządzie Miejskim ZPL, w Domu Kultury Polskiej w Wilnie, u prezesów kół, a także bezpośrednio przed imprezą.

## Nowy hotel w pobliżu Sejmu

Pięć nowoczesnych komfortowo  
urządzonych apartamentów  
Sala konferencyjna  
Parking strzeżony  
Łączność: telefon, faks, internet  
Śniadanie  
Visa, EC/MC, Globus



Tel./faks 370 2 75 24 95  
E-mail: arsviva@post.omnitel.net

HOTEL ARS & VIVA

Liubarto 17, Vilnius 2004, Lietuva URL: http://www.omnitel.net/arsviva

29 marca o godz. 17.00 w Domu Kultury Polskiej (Naugarduko 76) odbędzie się otwarcie wystawy malarstwa i fotografii „Wokół nas”. Zostaną wyeksponowane prace Marzeny Talun, Bożeny Mieżonis i Andrzeja Bartoszewicza, maturzystów szkoły średniej im. Władysława Syrokomli.

Instytut Polski w Wilnie  
zaprasza

28 marca na godz. 17.00  
do kina „Lietuva”  
na film  
„Że życie ma sens”

2000, czarno-biały, reżyseria  
Grzegorz Lipiec, scenariusz  
Grzegorz Lipiec, występują: Grzegorz  
Lipiec i Krzysztof Czarkowski.

Bilety do nabycia w kasach  
kina.

Po filmie, o godz. 18.30, w Sa-  
li 88 odbędzie się spotkanie z ak-  
torem Krzysztofem Czarkowskim  
i dyrektorem Warszawskiego  
Międzynarodowego Festiwalu  
Filmowego Stefanem Laudynem.

Firma „Lietpolaut” propo-  
nuje podróż luksusowym auto-  
karem „Neoplan” do Warszawy  
z 50-procentową zniżką. Odjazd  
3 kwietnia o godz. 7.00, 7 kwiet-  
nia o godz. 9.30 od hotelu „Gin-  
taras”.

Informacja całodobowa.  
Vilnius, tel. 65 68 16, 8 287  
43219.

## Gwiazdy mówią, że dziś ...



**BARAN.** Zapowiada się wyjątkowo ciężki i nerwowy dzień. Trudno Ci będzie porozumieć się z otoczeniem i uzyskać jakkolwiek pomoc. Rozłóż więc swoje siły w taki sposób, aby starczyło ich na każde zadanie.

**BYK.** Dzisiaj spodziewaj się pogorszenia samopoczucia. Może to mieć wyjątkowo niekorzystny wpływ na Twoje relacje ze współpracownikami. Więcej czasu przeznacz na przemyślenia i analizę dotychczasowych osiągnięć.

**BLIŹNIĘTA.** Dzisiaj uda Ci się zrealizować jakieś ważne plany. Będziesz wyjątkowo aktywny intelektualnie i twórczy. Łatwo także uzyskasz wszelką potrzebną współpracę i pomoc. Wieczorna pełnia w Wodniku wzmocni Twoją aurę i pomoże Ci uaktywnić talenty twórcze.

**RAK.** Dzisiaj odczujesz wyraźny spadek energii. Niektóre dobrze zapowiadające się sprawy zaczną się dość mocno komplikować. Mimo to jest nadzieja, że zdrowy rozsądek pomoże Ci odpowiednio nimi pokierować.

**LEW.** Pewne kłopoty w pracy mogą Cię trochę wytrącić z równowagi. Nie zdarzy się jednak nic, co mogłoby zagrozić Twojej pozycji zawodowej. Otwierają się przed Tobą nowe, ciekawe możliwości. Musisz tylko wszystko dobrze przemyśleć aby nie popełnić błędu.

**PANNA.** Dzisiaj musisz się liczyć z pogorszeniem samopoczucia. Twoje stosunki z otoczeniem także ulegną znacznemu pogorszeniu. Staraj się w każdej sytuacji postępować rozsądnie i nie wywołuj awantur.

**WAGA.** Pierwsza część będzie jeszcze dość trudna. W tym czasie ogranicz zarówno obowiązki, jak i ambicje. Popołudnie zapowiada się znacznie lepiej. Będziesz bardziej twórcza i kreatywna. Każdy Twój wysiłek przyniesie Ci większe korzyści niż się spodziewasz.

**SKORPION.** Dzień zapowiada się niespokojnie i nerwowo. Niektóre sprawy i zadania okażą się dla Ciebie zbyt trudne i przerastające Twoje możliwości. Nie denerwuj się. Spokojnie przyjrzyj się im raz jeszcze.

**STRZELEC.** Dzisiejszy dzień przyniesie Ci więcej pomyslności. Szczególnie w sferze materialno-finansowej wystąpi wyraźna poprawa. Nadarzy się jakaś niespodziewana okazja do zrobienia dobrego interesu.

**KOZIOROŻEC.** Przed Tobą niezbyt miły dzień. Czas nie sprzyja realizacji planów. Szczególnie trudne okażą się godziny popołudniowe. Dokuczać Ci będzie huśtawka emocjonalna. To jeszcze bardziej skomplikuje Twoje relacje z otoczeniem.

**WODNIK.** Do południa możesz natrafić jeszcze na drobne kłopoty w pracy. Jeśli uda Ci się uniknąć poważniejszych konfliktów, to później nic złego już Ci nie grozi. Zajmij się swoimi sprawami i nie zabieraj głosu w poważnych dyskusjach.

**RYBY.** Do południa odczujesz pewien niepokój i ogólne osłabienie. Później jednak niebo nad Tobą powolotku zacznie się przejaśniać. Jeśli dręczą Cię jakieś niezakończony sprawy zawodowe lub rodzinne, to postaraj się szybko je wyjaśnić.

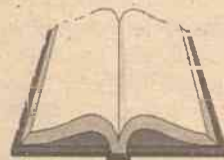


## Uśmiechnij się

Każdy chce robić to, co chce, ale chce, żeby za to, że on robi to, co chce, płacili mu inni, którzy nie chcą, żeby on robił to, co chce, ale chcą, żeby on robił to, czego oni chcą.

Do Grecji przeważnie jeżdżą teraz tacy, którzy wdrapawszy się na Akropol, podziwiają stamtąd głównie architekturę hotelu Hilton.

Obnażanie ciała uchodzi za rzecz nieprzyzwoitą, ale mózg to można u nas obnażać do woli!

Księgarnia z działem literatury polskiej  
na Starówce proponuje

- Słowniki  
- Lekturę szkolną  
- Podręczniki  
- Ściagi  
- Zeszyty

- Opracowania tematyczne  
- Literaturę piękną  
- Książki historyczne  
- Literaturę dla dzieci  
- Towary kancelaryjne

Dostarczamy każde wydanie książkowe ukazujące się w Polsce.

Można tu nabyć oraz zaprenumerować „Kurier Wileński”.

Cena prenumeraty 14 Lt miesięcznie.

Godziny pracy:

Wtorek -- Piątek 10-19,

Sobota 10-17,

Niedziela 10-15

Rūdninkų 20, Vilnius, tel. 61 02 66,

p. el. lenbor@takas.lt.





XIII Olimpiada Języka Litewskiego odbyła się w Birsztanach

# „Język naszym skarbem świętym”

Potwierdzeniem tych słów Tadeusza Boya-Żeleńskiego stała się XIII Olimpiada Języka Litewskiego dla szkół mniejszości narodowych, Wileńskiej Szkoły Średniej „Lietuvių namai” oraz dla obcokrajowców ze szkół litewskich.

Uczestnicy Olimpiady umieli ocenić wagę języka w naszym życiu i doskonale zdawali sobie sprawę, że prócz języka ojczystego ważna jest także znajomość języka państwowego. Większość uczestniczących w Olimpiadzie знаła przynajmniej trzy języki i doskonale się posługiwała każdym z nich.

Etap republikański XIII Olimpiady Języka Litewskiego odbył się w dniach 22-24 marca w pięknym miasteczku wypoczynkowym w Birsztanach. W Olimpiadzie udział wzięli zwycięzcy eliminacji miastowych i rejonowych Republiki Litewskiej, a także Polski, Rosji i Białorusi. Ogółem było ponad 70 uczestników, wśród nich 20 ze szkół polskich m. Wilna, rejonów

wileńskiego, solecznickiego i trockiego. Jako uczestniczka Olimpiady, mogę powiedzieć, że pomimo ostrej rywalizacji, wszyscy uczniowie byli bardzo koleżeńscy i to właśnie stworzyło miłą atmosferę trzydniowego pobytu w Birsztanach.

W pierwszym dniu Olimpiady mieliśmy za zadanie napisanie dość skomplikowanego tekstu w języku państwowym. W liście mieliśmy wyrazić swoje zdanie o współczesnej młodzieży i jej idealach.

W następnym dniu mieliśmy okazję, by się wykazać swoimi umiejętnościami z języka mówionego. Przygotowując się do Olimpiady musieliśmy ułożyć projekty w języku litewskim na wybrane tematy, które właśnie przedstawiliśmy dla komisji podczas drugiego etapu zmagania. Członkowie komisji wyróżnili autorów najciekawszych projektów i wyrazili swój zachwyt nad płynnym i poprawnym języ-

kciem litewskim, którym kunsztownie się posługiwali uczestnicy Olimpiady.

Większość uczestników także podjęła się recytowania poezji w języku litewskim, chociaż konkurs recytatorski nie był obowiązkowy – nie miał dużego wpływu na wyniki Olimpiady. Jurorzy wyróżnili najlepszych recytatorów ze szkół polskich, rosyjskich oraz wśród obcokrajowców.

Jesteśmy wdzięczni dyrekcji Szkoły Średniej m. Birsztany za ciepłe przyjęcie. Przez trzy dni naszego pobytu nauczyciele oraz uczniowie tej szkoły opiekowali się uczestnikami Olimpiady oraz zaproszonymi nauczycielami i innymi gośćmi.

Uczniowie tej szkoły przyszykowali ciekawy program i zaprosili nas na wieczór do Szkoły Sztuk Pięknych, gdzie obejrzelśmy koncert młodych talentów.

Za zorganizowanie oraz finansowanie Olimpiady pragniemy zło-

żyć serdeczne podziękowania dla Ministerstwa Oświaty, zaś za ogromne zaangażowanie się dziękujemy starszemu specjalście ministerstwa Danucie Kolesnikowej.

Po dwóch dniach zmagania zostali wyłonieni laureaci. Na uroczyste zamknięcie Olimpiady przybyło wiele gości, wśród nich wicedyrektor Departamentu Mniejszości Narodowych i Wychodźstwa S. Kulbauskas, a także prezes Światowego Związku Litwinów G. Žemkalnis. Imprezę swą obecnością zaszczylił Konsul Generalny RP Mieczysław Jackiewicz, który wręczył dodatkowe nagrody i premie polskim laureatom, a także prezes Polskiej Macierzy Szkolnej Józef Kwiatkowski.

Przewodniczący komisji Romuald Žemaitis zaznaczył, że uczestnicy Olimpiady wykazali się dobrą znajomością języka litewskiego. Wyraził zadowolenie, że mniejszości narodowe na Litwie oraz przedstawiciele innych państw zamiesz-

kali na Litwie obok języka ojczystego swobodnie się posługują językiem litewskim.

**Laureaci XIII Olimpiady Języka Litewskiego ze szkół polskich:**

I. Małgorzata Mieszkiewicz, uczennica Wileńskiego Gimnazjum im. A. Mickiewicza;

II. Wiktoria Jacuńska, uczennica Wileńskiej Szkoły Średniej im. J. Lelewela; Irena Ustinowicz, uczennica Wileńskiej Szkoły Średniej im. J. Lelewela;

III. Beata Tuczkowska, uczennica Szkoły Średniej w Trokach; Bożena Korowajczyk, uczennica Wileńskiej Szkoły Średniej im. Wł. Syrokomi; Ewelina Sławińska, uczennica Wileńskiej Szkoły Średniej im. Sz. Konarskiego.

Wyróżnienie otrzymała Olga Narwoisz, uczennica Szkoły Średniej im. S. Moniuszki w Kowalcach rejonu wileńskiego.

**Irena Ustinowicz,**  
uczennica Wileńskiej Szkoły Średniej im. J. Lelewela

Otwarta lekcja w szkole im. H. Sienkiewicza

## Tradycje wielkanocne

19 marca w szkole im. H. Sienkiewicza w Landwarowie odbyła się nietradycyjna, otwarta dla wszystkich uczniów naszej szkoły, lekcja opowiadająca o tradycjach wielkanocnych w Polsce, Litwie, Rosji, Wielkiej Brytanii i Francji. Wybór właśnie tych pięciu państw nie był przypadkowy, ponieważ tych pięciu języków uczą się uczniowie w naszej szkole.

Wielkanoc obchodzi wiele narodów, jest to święto Zmartwychwstania Pańskiego, umocnienia wiary i odrodzenia.

O daniach wielkanocnych opowiedzieli uczniowie piątej i siódmej klas. Usłyszeliśmy, że pieczenie „wielkanocnych bab” dla pani domu było wielkim przeżyciem, a mężczyźni nie mieli nawet wstępu do kuchni, nikt nie mógł zakłócić misterium pieczenia ciasta. Czwartek był ostatnim dniem, kiedy można było robić ostatnie porządki: bielić, odkurzać, malować, prać i krochmalić. W piątek rozprawiano się z potrawami, które wszystkim już się przejadły: śledzia wieszano na drzewie, a garnki z żurem tłuczono.

Uczennice szóstych klas opowiedziały o tym, jak wyglądają przygotowania oraz święta na Litwie. Dowiedzieliśmy się o charakterystycznych wzorach pisanek litewskich, technice ich wykonania, tradycyjnych litewskich daniach wielkanocnych, które przygotowują w różnych regionach Litwy odmiennie. Kiedyś mieszkańcy Dzukiji święcili tyle jedzenia, by mieć co jeść przez dwa tygodnie, a na Żmudzi święcono tylko jajka. Uczniowie młodszych klas chętnie spróbowali stoczyć jajko na specjalnie ku temu przyrządzonym urządzeniu. „Taczanie jajek” do dziś jest jedną z najbardziej lubianych zabaw dzieci na Litwie.

Uczniowie starszych klas zaprezentowali tradycje rosyjskiej Paschy, przeplatając swe opowiadania o tradycjach i obrzędach prawosławnych

świąt bardzo lirycznymi wierszami rosyjskich poetów. Anglicy Wielkanoc nazywają Easter, czyli świętem bogini wiosny. Uczniowie nieco zdziwieni słuchali opowiadania o tradycjach w Wielkiej Brytanii, gdzie dzieci odwiedza królik Beni przynosząc dla nich czekoladowe jajka. O tym, jak wyglądają święta we Francji, dowiedzieliśmy się z pierwszych ust. Uczennica 9a klasy Agata Dziugiewicz miała szczęście być we Francji właśnie w czasie świąt wielkanocnych, więc bardzo szczegółowo opowiedziała o tradycjach w tym kraju. We Francji dzieci również otrzymują czekoladowe jajka i prezenty, które jednak muszą znaleźć, bowiem rodzice chowają je w domu czy ogródku.

Tradycje wielkanocne są skarbnicą kultury narodu i każdy człowiek przestrzegając je staje się niby częścią ogromnej budowli świadomości narodowej. Znając własne tradycje szanujemy i ciekawimy się obchodami świąt Wielkiej Nocy przez inne narody. Poznanie innych tradycji sprawia, że czujemy się bogatsi duchowo, a też bliżsi z ludźmi wielu krajów tak samo niecierpliwie oczekujących Świąt Zmartwychwstania Pańskiego.

Na zakończenie naszej lekcji mieliśmy miłą niespodziankę w postaci kilku piosenek francuskich, które wykonali uczniowie dziewiątych klas. Kilka dni temu uczniowie naszej szkoły otrzymali pierwszą nagrodę w konkursie piosenki francuskiej organizowanej w Wilnie.

Na zakończenie w imieniu wszystkich uczniów chciałabym podziękować wszystkim naszym paniom od jęz. polskiego, litewskiego, francuskiego, angielskiego i rosyjskiego za przygotowanie tak interesującej lekcji.

**Ernesta Trajnowicz**  
uczennica 10 klasy  
szkoły im. H. Sienkiewicza  
w Landwarowie

Pierwsza wystawa prac autorskich u „Konarskiego”

## Przełać życie na papier

**Nauczyciele i uczniowie Wileńskiej Szkoły Średniej im. Szymona Konarskiego w ciągu tygodnia spacerowali po galerii sztuki, w którą zamienił się jeden z korytarzy szkolnych.**

Przepiękne, mieniące się barwami tęczy gwasze „urodziły się” pod pędzlem Wiolety Sinkevičiūtė, uczennicy 12 klasy.

Wernisaż ten jest pierwszą indywidualną wystawą prac autorskich u „Konarskiego”.

– Jest to swoista próba odnalezienia własnego „ja”. Przelewałam po prostu życie na papier – tak o swoich 16 pracach mówi młoda plastyczka, uczennica Świętłany Bogdanowej.

– Jestem bardzo zadowolona z prac Wiolety. Dziewczynka jest bardzo pracowita i zdolna. Ma cel, do którego wytrwale dąży. Dzisiaj uczyniła pierwszy, zdecydowany krok w kierunku spełnienia własnych marzeń. W jej pracach zauważyłam motywy sztuki wschodniej, a dokładnie – japońskiej. Ciąkawo, dlaczego właśnie ta sztuka ją fascynuje? – zwróciła się do Wiolety pani Świętłana.

Odpowiedź młodej plastyczki zaskoczyła wszystkich. Okazało się

bowiem, że jeden z przodków Wiolety pochodził ze Wschodu.

Poza tym dziewczyna zafascynowana jest Japonią, jej kulturą, sztuką i filozofią. Fascynację tę przelewa na papier.

Wychowawczyni Wiolety, lituanistka Ligija Liausienė zauważyła, że ma ona talent, a to jest dar niezwykły:

– Pewnego wielkiego artystę nazwano geniuszem. Artysta zamyslił się i odpowiedział: ja po prostu mam talent, a to jest o wiele więcej aniżeli bycie geniuszem...

W przyszłości Wioleta Sinkevičiūtė chciałaby studiować plastykę. Jednak, aby dostać się na wymarzony kierunek, musi zdać egzaminu maturalnego, w tym też egzamin z plastyki. Pracę egzaminacyjną Wioleta już przygotowuje – będą to pseudowitraże.

– Połączyliśmy piękne z pożytecznym. Witraże Wiolety będą później upiększały szkołę – powiedziała Bogdanowa.

Prace artystyczne byłych i obecnych uczniów można zresztą oglądać w całej szkole.

– Jesteśmy bardzo dumni z naszych wychowanków. Mamy bardzo wielu zdolnych uczniów. Moż-



*Wioleta Sinkevičiūtė zafascynowana jest Japonią, jej kulturą, sztuką i filozofią. Fascynację tę przelewa na papier*

Fot. Marian Paluszkiewicz

na zresztą będzie o tym przekonać się naocznie w kwietniu, w Domu Kultury Polskiej, gdzie odbędzie się zbiorowa wystawa prac uczniów naszej szkoły – powiedziała „Kurierowi” Krystyna Krakowska, wicedyrektor szkoły średniej im. Szymona Konarskiego.

**Sabina Juchniewicz**

Studenci Wyższej Szkoły Rolniczej odwiedzili Kowno

## Piękny gest

**Był to w naszym studenckim życiu naprawdę udany dzień. Studenci pierwszego roku wydziałów zieleniców i techniki odwiedzili Kowno. Była to wspaniała wycieczka.**

Najpierw zwiedziliśmy Muzeum M. K. Čiurlionisa, gdzie mieliśmy okazję podziwiać kunszt twórcy tego wszechstronnie uzdolnionego człowieka. Następnie było Muzeum Žmuidzinavičiūsa, a w nim ekspozycja diabłów, wykonanych przez twórców nie tylko z Litwy, ale też z innych krajów, nawet takich egzotycznych jak Chiny. Najmniejszy diabełek, ważący zaledwie 0,5 g wykonany jest ze złota. Zaliczyliśmy też Starówkę

Kowieńską: zamek, Ratusz, Katedrę, podziwialiśmy piękne uliczki. Zajrzeliśmy też do szkoły, gdzie pracował Adam Mickiewicz. Weszliśmy do klasy, w której wykładał nasz wieszcz, usiedliśmy w ławkach i jakbyśmy odczuli atmosferę tamtych odległych czasów. Nieopodal szkoły jest Dom Perkūnasa, gdzie obecnie znajdują się ekspozycje związane z Mickiewiczem. Przywędrowały one ze szkoły, w której kiedyś było muzeum poety.

Jeszcze tylko jedno spojrzenie na al. Laisvės i już jedziemy do Rumszyszek. Co prawda, skansen ten rozpocznie kolejny sezon dopiero na Wielkanoc, ale tymcza-

sem można podziwiać chaty, spichlerze, młyny litewskie od zewnątrz. Weseli, pełni wrażeń i wzbogaceni o wiedzę wracaliśmy do domu.

Korzystając z lamów „Kuriera Wileńskiego” chcemy serdecznie podziękować posłowi na Sejm Aleksandrowi Popławskiemu za opłacenie kosztów wycieczki. Dziękujemy także panu posłowi za uwagę, którą nam poświęcił, przed naszym odjazdem przybył bowiem pan Popławski do szkoły razem ze swym doradcą Stanisławem Tarasiewiczem, aby życzyć nam udanej wycieczki i dobrego nastroju.

W imieniu uczestników wycieczki  
**A. Pażus**

**Konsulat Generalny RP w Wilnie uprzejmie informuje, że trwa rekrutacja kandydatów na studia do Polski. Dokumenty przyjmowane są w Konsulacie do dnia 15 kwietnia 2002 r. Informacja telefoniczna: 70 90 04, 70 90 05, p. Joanna Łukaszk.**

## Polska

## Triduum Paschalne

Rozpoczynające się w Wielki Czwartek w Kościele katolickim Triduum Paschalne, czyli Misterium Zbawczy Chrystusa do punktu kulminacyjny całego roku liturgicznego.

Triduum Paschalne jest jednocześnie fundamentem Kościoła i całego życia chrześcijańskiego, które ostatecznie jest także przejściem (paschą) ze śmierci do życia. Ostatnie trzy dni upamiętniające Chrystusa ukrzyżowanego, pogrzebanego i zmartwychwstałego przypominają trzy etapy jednego wydarzenia – zwycięstwa Chrystusa nad grzechem i śmiercią.

## Senat jest potrzebny

Prezes Trybunału Konstytucyjnego Marek Safjan jest przeciwny likwidacji Senatu, bo uważa, że Izba ta odgrywa ważną rolę w procesie legislacyjnym. Sprzeciwia się także nowelizowaniu konstytucji.

"Moim zdaniem zdecydowanie tak" – mówił Safjan wczoraj w Radiu Zet, pytany czy w Polsce Senat jest potrzebny. "Wydaje się, że jest to jednak ważne ogniwo w procesie legislacyjnym" – dodał. Safjan "zdecydowanie" sprzeciwił się też "ruszaniu konstytucji". Argumentował, że pięć lat funkcjonowania to bardzo krótki okres dla konstytucji.

## Kradzież raket

Skradzione rakiety przeciwlotnicze "Strzała" nie należały do MON – poinformował wczoraj rzecznik Ministerstwa Obrony Narodowej płk Eugeniusz Mleczak.

"Sprawa nie dotyczy MON. To nie był sprzęt wojska. O ile wiem, rakiety znajdowały się w drodze od wytwórcy do kupca; były przewożone przez jakąś firmę na Wybrzeże, skąd miały zostać wyeksportowane" – powiedział Mleczak. Polskie wojsko dysponuje przenośnymi przeciwlotniczymi raketami "Strzała". "To groźna broń, bardzo mobilna i skuteczna. W rękach bandytów lub terrorystów może być niebezpieczna" – dodał rzecznik. Cztery rakiety przeciwlotnicze "Strzała" zaginęły z wojskowego pociągu relacji Skarżysko Kamienna-Gdańsk na terenie województwa łódzkiego. Ich zaginięcie stwierdzono w nocy na jednym z łódzkich dworców kolejowych.

## Całkowity zakaz

Samoobrona chce, by Sejm podjął uchwałę o całkowitym zakazie sprzedaży polskiej ziemi cudzoziemcom. Liczy w tej sprawie na poparcie LPR i SKL. Zdaniem Andrzeja Leppera, jeśli PSL "chce choć trochę zachować twarz", to też powinno poprzeć uchwałę.

"Złożyliśmy projekt uchwały o całkowitym zakazie sprzedaży polskiej ziemi obcokrajowcom" – powiedział Lepper wczoraj. Chodzi o to, by – jak wyjaśnił – Sejm podjął uchwałę zobowiązującą rząd do ochrony polskiej ziemi. Według Leppera, Samoobrona domaga się absolutnego zakazu sprzedaży ziemi obcokrajowcom, "nawet pod zakłady przemysłowe, czy mieszkalnia". Dodał, że cudzoziemcy mogliby jedynie mieć prawo do wieczystej dzierżawy.

## Tragedia pod Paryżem

## Amok szaleńca

Mężczyzna otworzył wczoraj rano ogień w pobliżu budynku rady miejskiej w Nanterre pod Paryżem zabijając co najmniej osiem osób – podały lokalne władze.

"W strzelaninie zginęło osiem osób, osiem odniosło poważne obrażenia, a kolejne 10 jest ranne" – powiedział Christian Decoloredo z paryskiej policji. Odmówił jednocześnie podania personaliów osób, które ucierpiały w zajściu.

Do incydentu doszło o godz. 1.15 w czasie obrad rady miejskiej w Nanterre, które leży w obrębie "Wielkiego Paryża". Mężczyzna nieoczekiwanie zaczął strzelać z broni automatycznej do osób wychodzących z budynku. Policja została natychmiast postawiona w stan "wysokiej gotowości". Na miejsce zajścia przybyło ponad 150 funkcjonariuszy oraz kilkanaście pojazdów policyjnych. Służby szpitalne wysłały 15 karettek oraz śmigłowiec do transportu najciężej rannych.

Sprawcę strzelaniny udało się złapać i obecnie przebywa w areszcie – przekazał Decoloredo. Na ra-



Na miejsce zajścia przybyło ponad 150 funkcjonariuszy oraz kilkanaście pojazdów policyjnych

Fot.EPA-ELTA

nie udało się ustalić, kim on jest oraz jakimi pobudkami się kierował sięgając po broń.

AFP podaje, że zamachowiec został powstrzymany przez ludzi wychodzących właśnie z obrad rady za-

nie miejsce dotarła policja.

O godz. 3 na miejsce zbrodni przybył francuski minister spraw wewnętrznych Daniel Vaillant. Godzinę później dotarł tam też premier Francji Lionel Jospin.

W październiku zamaskowany mężczyzna zaczął nieoczekiwanie strzelać na ulicach Tours, miasta w centrum Francji. Wtedy zginęły cztery osoby – przypomina agencja Associated Press.

## Strzelanina koło Hebronu

## Zabito dwóch obserwatorów

Dwaj obserwatorzy międzynarodowi zginęli we wtorek w strzelaninie koło Hebronu na Zachodnim Brzegu Jordanu. Trzeci obserwator został lekko ranny.

Były to pierwsze ofiary wśród obserwatorów, pełniących obowiązki na Zachodnim Brzegu od ośmiu lat. Z pierwszych doniesień wynikało, że obserwatorzy byli Norwegami. Później Associated Press poinformowała jednak, powołując się na Norwega Kima Zandera z ekipy obserwatorów, że zginęli Szwajcar i Turek, a inny Turek został ranny.

Turecka telewizja zidentyfikowała zabitego Turka jako majora Cengiza Soyuncu, a rannego jako Huseyna Ozasłaha. Tożsamość Szwajcara nie jest jeszcze znana.

Obserwatorzy zostali ostrzelani, kiedy jechali samochodem. Armia izraelska od razu wysunęła podejrzenie, że napastnikami byli Palestyńczycy. DPA pisze, że "w kołach pale-

styńskich" przypuszcza się, iż napastnicy omyłkowo wzięli patrol obserwatorów za osadników żydowskich. Zadaniem stu kilkudziesięciu nieuzbrojonych ONZ-owskich obserwatorów z sześciu krajów (Turcja, Włochy, Dania, Norwegia, Szwajcaria i Szwecja) jest nadzorowanie sytuacji po częściowym wycofaniu wojsk izraelskich z Hebronu w styczniu 1997 roku.

Ekipa obserwatorów na Zachodnim Brzegu jest znana jako TIPH (Temporary International Presence in Hebron, czyli dosłownie Tymczasowa Obecność Międzynarodowa w Hebronie). Powstała w 1994 roku, po masakrze, dokonanej w Hebronie przez osadnika żydowskiego, który zastrzelił 19 muzułmanów.

Podział uznano za konieczny, ponieważ w trzech enklawach w centrum Hebronu, pośród 130 tysięcy Palestyńczyków, mieszka około 450 osadników żydowskich.

## Ojciec zamordował czworo swoich dzieci

## Horror w Kalifornii

Gdy matka wyszła pobiegać, ojciec zamordował swoją pięcioletnią córkę i trójkę dzieci przybranych, po czym popełnił samobójstwo – ta bolesna tragedia rodzinna wydarzyła się we wtorek w stanie Kalifornia.

Podobno kobieta w ub. roku rozwiodła się i sąd zabronił bytemu mężowi zbliżania się do niej i do dzieci. 49-letni mężczyzna, nie mo-

gąc znieść bólu rozstania, popełnił tę okrutną zbrodnię. Policjanci znaleźli martwego mężczyznę, trzymającego jeszcze w rękach swą najmłodszą córkę. Jego przybrane dzieci były w wieku od 14 do 17 lat. Przypuszczalnie były zastępca szeryfa wczesnym rankiem wtargnął do domu i zamordował śpiące dzieci.

## Rozszerzenie Unii, szczyt NATO i terroryzm

## Prezydent Polski w Londynie

(Dokończenie ze str. 1)

"Uzyskałem zapewnienie od premiera Blaira, że komisja będzie miała jego poparcie, i liczymy, że w ciągu tego roku ogłosi pierwsze wyniki swoich prac" – powiedział Kwaśniewski.

We wtorek wieczorem prezydent uczestniczył w koncercie z okazji 75. urodzin Mstisława Rostropowicza. Koncert prowadził Krzysztof Penderecki. Patronat nad imprezą sprawował książę Walii Karol. Wczo-

raj, drugiego dnia wizyty, Kwaśniewski wraz z żoną Jolantą został przyjęty na audyencji przez królową Elżbietę II, która obchodzi w tym roku 50-lecie wstąpienia na tron.

Prezydent złożył też wieniec pod pomnikiem generała Władysława Sikorskiego. Pomnik powstał ze składek, a wśród darczyńców znaleźli się m.in. książę Edynburga, organizacje polonijne, osoby prywatne i polski MSZ. Pomnik odsłonił blisko dwa lata temu książę Kentu.

## Szczyt państw kandydujących do NATO

## Gotowi do współpracy

Państwa kandydujące do NATO zadeklarowały we wtorek, na zakończenie szczytu w Bukareszcie, że są gotowe do współpracy, by wejść do Sojuszu.

"Historia nauczyła nas, że możemy osiągnąć nasze wspólne cele tylko wówczas, gdy będziemy ze sobą współpracować" – napisali w deklaracji końcowej premierzy 10 państw Grupy Wileńskiej.

W czasie dwudniowych obrad przywódcy państw kandydujących demonstrowali optymizm co do swych szans na wejście do NATO na listopadowym szczycie Sojuszu w Pradze. Przedstawiciel USA wezwał ich jednak do dalszych wysiłków.

Podsekretarz stanu USA Richard Armitage deklarował wprawdzie poparcie dla jak największego rozszerzenia NATO, zastrzegł jednak, że decyzja nie zapadnie przed październikiem.

"Na spotkaniu w Reykjaviku

(14–15 maja) kandydaci będą mieli rozegnać co do swych szans integracji, ale ostateczna decyzja nie zostanie podjęta przed październikiem" – powiedział. "Wszystko zależy od was" – podkreślił. Wyjaśnił, że należy się strzec "przedwczesnych decyzji", by uniknąć sytuacji, w której faworycy mogliby "spocząć na laurach". Zachęcał wszystkich kandydatów, by pracowali nad umocnieniem swych szans do jesieni.

Uczestnicy bukareszteńskiego spotkania byli podbudowani deklaracjami przedstawiciela USA. "Jesteśmy tak blisko integracji jak nigdy" – ocenił lotewski premier Abdris Berzins.

W dwudniowym spotkaniu w Bukareszcie uczestniczyli premierzy 10 krajów Europy Środkowej i Wschodniej: Litwy, Łotwy, Estonii, Bułgarii, Rumunii, Słowacji, Chorwacji, Macedonii i Albanii.

## Trzęsienie ziemi w Afganistanie

## Zginęły trzy tysiące osób

W Kabulu podano wczoraj, iż liczba śmiertelnych ofiar trzęsienia ziemi na północy kraju może przekroczyć trzy tysiące osób. Nowy bilans tragedii przedstawiło Ministerstwo Spraw Wewnętrznych Afganistanu.

W nocy z wtorku na środę w rejonie poniedziałkowego trzęsienia w północnoafgańskiej prowincji Baghlan miała miejsce seria silnych wstrząsów wtórnych. Ponownie epicentrum znajdowało się w rejonie miejscowości Nahrin. Według resortu spraw wewnętrznych, są nowe ofiary.

W poniedziałek wieczorem północną prowincję Baghlan (200 kilometrów od Kabulu) nawiedziło trzęsienie ziemi. Wstrząsy o sile 6,2 stopni w otwartej skali Richtera według wstępnych danych spowodowały śmierć 1800 osób, 4 tysiące odniosło obrażenia, a 20 tysięcy

Afgańczyków pozostało bez dachu nad głową – takie dane podały wtorkowe raporty władz w Kabulu i ONZ.

Rzecznik misji ONZ w Kabulu, Manoel de Almeida e Silva powiedział wczoraj rano, iż mimo trudności, ONZ-owska pomoc zaczyna docierać do ofiar kataklizmu. Na miejscu dostarczono już żywność i 2100 namiotów. Największy problem stanowi zaopatrzenie mieszkańców w wodę pitną.

Z powodu całkowitego zniszczenia sieci dróg, pomoc dostarczana jest śmigłowcami.

Obecni w tej części Afganistanu pracownicy organizacji Lekarzy bez Granic ustanowili już wczoraj rano polowy szpital w miejscowości Puli Chumri; w kilka godzin po świcie przyjęto tu ponad 160 osób, ciężko rannych w czasie trzęsienia – podaje agencja France Presse.



## Internet w palmtopie

## Jak korzystać z sieci?

Wiele mówi się ostatnio o mobilności. Czym ona jest? Większość pojmuje ją jako mobilność sprzętu, możliwość korzystania z ulubionych programów, takich jak menedżer kontaktów, arkusz kalkulacyjny czy terminarz.

Jednak trzeba zdać sobie sprawę, że mobilność nabrała innego wymiaru, a w czasach, gdy dostęp do terminarza i książki adresowej ma praktycznie każdy, liczy się coś zupełnie innego – mobilność informacji.

## Informacja



Palmtop z dostępem do internetu daje nieograniczone możliwości przekazu informacji

Czym jest informacja, wie każdy. Jest to porcja wiedzy, która ma większy lub mniejszy wpływ na nasze posunięcia. Sęk w tym, aby mieć dostęp do tych najistotniejszych danych w każdym miejscu i o każdej porze. Rozwiązanie nasuwa się samo – przenośny komputer z dostępem do jak największych zasobów informacji. Jeśli przenośny to najlepiej palmtop. Jeśli informacja to Internet. Jak więc korzystać z niego na palmtopie? Metody są dwie.

Taka kopalnia informacyjna powinna być prosta w przenoszeniu i użytkowaniu i gwarantować maksymalną ochronę zgromadzonych danych. Wszystkie te wymagania ukształtowały dzisiejszy obraz palmtopa, stąd też modele różnych firm są do siebie bardzo podobne.

Po pierwsze – poczta elektroniczna. Po sukcesach poczty papierowej, pneumatycznej czy nawet elektronicznej nadszedł czas na pocztę kieszonkową. Kieszonkową – bo można ją zabrać ze sobą

wszędzie, zewsząd otwierać, odbierać i wysyłać. Tak – to już coś więcej niż tylko zwykły e-mail.

## AvantGo

AvantGo – przeglądanie wybranych serwisów internetowych. Więcej. Dobrodziejstwa poczty elektronicznej są nieograniczone, jednak same możliwości sprzętowe sprowadzały je dotąd do jednego tylko atrybutu – szybkości przesyłania. Mobilność wiadomości stała jednak pod wielkim znakiem zapytania. Wiązało się to z nieczęstym nośnikiem ze sobą laptopa. W przypadku komputera stacjonarnego sprawa wyglądała jeszcze gorzej.

W tej sytuacji jedynym rozwiązaniem pozwalającym na zabranie swojej skrzynki odbiorczej ze sobą było wydrukowanie wszystkich lub tylko potrzebnych wiadomości. Co jednak z resztą? Wielokrotnie można się było przekonać o tym, że na komputerze stacjonarnym zostawiliśmy właśnie to coś... No po prostu coś, co w tej chwili bardzo by się nam przydało. Wreszcie – brak możliwości zabrania ze sobą książki adresowej jeszcze bardziej utrudniał życie osobom pracującym w ruchu, a możliwe wpisywanie adresów e-mail do notosu to z pewnością nie to.

Nadeszła jednak era palmtopów, a wraz z nią – możliwość całkowitej mobilności informacji. Teraz możliwe jest odczytanie otrzymanej poczty w każdym praktycznie miejscu – w pociągu, na parkingu, a jeśli to dla kogoś za mało – dzięki niektórym hermetycznym „etui” na palmtopy – nawet pod wodą.



Na telefon komórkowy z internetem nie stać zwykłego zjadacza chleba

## Synchronizacja

Najbardziej popularne systemy operacyjne palmtopów (PalmOS, PocketPC i EPOC) obok innych możliwości oferują również synchronizację poczty. Najczęściej odbywa się ona automatycznie i polega na stworzeniu kopii wiadomości znajdujących się w skrzynkach klienta e-mail komputera klasy desktop do pamięci palmtopa. Odtąd wiadomości te są widoczne na obu urządzeniach. Co więcej, synchronizacja to nie tylko kopiowanie wiadomości. Jeśli postanowimy daną wiadomość wymazać na jednym urządzeniu, zniknie ona również z drugiego. Sprowadza się to do tego, że program pocztowy zainstalowany w pamięci palmtopa staje się niejako alter ego programu na komputerze stacjonarnym.

Cały proces jest bardzo prosty – specjalne programy pobierają zawartość skrzynek pocztowych z komputera przenośnego oraz stacjonarnego, porównują je i aktualizują, a w razie potrzeby wysyłają wiadomości napisane na palmtopie.

Gdyby z jakiegoś powodu nastąpił problem w synchronizacji, istnieje możliwość rozwiązania tego konfliktu. W tej sytuacji program najczęściej zapyta, co zrobić (na przykład czy zastąpić zmodyfikowaną wiadomość na palmtopie czy na komputerze stacjonarnym).

## Sync manager

Programy odpowiedzialne za synchronizację, nie tylko zresztą poczty, to tzw. menedżery synchronizacji. Są one różne dla różnych rodzin palmtopów. W przypadku Palma jest to HotSync Manager, a dla PocketPC – ActiveSync. Jeśli chodzi o system EPOC, należy zainstalować dodatkowy komponent systemu, specjalny program służący do synchronizacji poczty. Istnieją także tzw. aplikacje „3rd party”, czyli wyprodukowane przez inne firmy niż producent systemu operacyjnego palmtopa. Warto na nie zwrócić uwagę, jako że często oferują nawet znacznie większe możliwości niż oryginalne.

Dominik Oślizło (WP)

## Nowe technologie w naszym życiu

## DVD i komputery

Wygląd montowanego w domowym komputerze czytnika DVD jest niemal dokładnie taki sam, jak napędu CD. Nie powinno to dziwić, gdyż płyty DVD mają z krążkami CD bardzo wiele wspólnych cech.

Napędy DVD są jednocześnie czytnikami płyt CD, a coraz częściej zdarzają się urządzenia, łączące w sobie cztery funkcje: czytników płyt DVD, płyt CD oraz nagrywarki krążków CD-R i CD-RW. Czytniki DVD są w stanie odczytywać dane zapisane w następujących standardach: CD-ROM, CD-DA, CD-ROM/XA, CD-G, Photo-CD, Video CD, CD-Extra, CD-Text, CD-R, CD-RW oraz dyski wielosesyjne.

Napęd taki w komputerze montuje się dokładnie w taki sam sposób, jak czytnik płyt CD – mocuje śrubkami w wolnym miejscu w obudowie, podłącza zasilanie oraz taśmę kontrolera EIDE lub SCSI (w zależności od tego, jaki interfejs ma napęd DVD), pamiętając w przypadku EIDE o prawidłowym ustawieniu zworek master/slave oraz na zakończenie wpinia się kabelek audio od karty dźwiękowej.

## 4x czy 36x?

Oznaczenia prędkości dla czytników DVD różnią się od tych, które stosowane są w przypadku napędów CD. Dla tych ostatnich zapis np. 32x oznacza prędkość odczytu sięgającą 4800 KB/s (32 x 150

KB/s). Przelicznik taki wziął się stąd, iż pierwsze napędy CD odczytywały dane z prędkością 150 KB/s. Dla pierwszej generacji napędów DVD prędkość odczytu sięgała 1350 KB/s, którą to przyjęto jako równoważną oznaczeniu 1x. Jednocześnie podzielenie prędkości odczytu danych przez napęd DVD przez 150 KB/s daje wartość 9. I teraz wszystko staje się jasne – oznaczenia na napędach DVD w postaci np. 8x/40x informują nas, iż krążki DVD są odczytywane z ośmiokrotną prędkością napędów DVD pierwszej generacji, a krążki CD – z czterdziestokrotną prędkością pierwszych napędów CD.

Jednak nie należy wpadać w euforię kiedy uda się zdobyć napęd DVD z oznaczeniem np. 16x/40x. Oczywiście, choć od razu widać, że płyty DVD będą czytane 16-krotnie szybciej niż ich „pierwowzory” technologiczne, to z praktycznego punktu widzenia, nie ma to żadnego znaczenia. Brak bowiem możliwości wykorzystania takiej prędkości – oprogramowania wydawanego na płytach DVD dalej jest stosunkowo mało, a odtwarzanie filmów i tak odbywa się z prędkością 1x.

## Wartości chwilowe

Faktem jest, iż wraz ze wzrostem prędkości odczytywania danych z płyt DVD, rosną też prędko-

ści odczytu płyt CD. Jednak i w tym przypadku należy się poważnie zastanowić, czy potrzebny jest napęd CD pracujący z prędkością 40x, tym bardziej, że producenci na „opakowaniach” i w instrukcjach napędów podają zazwyczaj wartości chwilowe, a nie średnie. Poza tym, nawet wymagającym grom czy programom, często odwołującym się do danych umieszczonych na płycie, wystarczy do zapewnienia ciągłego transferu podczas pracy napęd o szybkości 20-30x. Dlatego też decydując się na zakup napędu DVD warto zastanowić się, czy rzeczywiście musi to być jak najszybszy czytnik i czy nie lepiej zaoferowanych dzięki zakupowi wolniejszego napędu pieniędzy nie spożytkować na ewentualne dodatkowe wyposażenie w postaci programowego bądź sprzętowego dekodera MPEG-2.

Jest to bardzo ważny element, niezbędny, jeżeli chcemy cieszyć się zapisanymi na krążkach DVD filmami. Sam czytnik zapewni jedynie możliwości podejrzenia zawartości płyty – kilku umieszczonych na niej plików, stanowiących cyfrowo zapisany materiał filmowy.

## Wsparcie dekodowania

W dobrej sytuacji są posiadacze kart graficznych z układami ATI RA-GE 128 i 128 Pro, Savage 3d, 4, 2000, Nec PowerVR 250 i Nvidia GeForce

ce256 i późniejszych (GeForce 2, 3) oraz ATI Radeon. Posiadają one bowiem sprzętowe wsparcie dla dekodowania strumienia MPEG-2. Część z nich (karty oparte na chipach firmy Nvidia) ma wsparcie jedynie dla funkcji kompensacji ruchu. Układy firmy ATI wspierają jeszcze drugą, bardzo obciążającą procesor funkcją, a mianowicie przeprowadzania odwrotnej dyskretniej tranformaty kosinusowej. Jeżeli posiadamy kartę graficzną ze wsparciem dla dekodowania MPEG-2, to do płynnego oglądania filmów wystarczy komputer ze stosunkowo wolnym procesorem taktowanym zegarem około 300 MHz. W przeciwnym wypadku konieczne będzie albo korzystanie z dekodera programowego, a procesor komputera (w takiej sytuacji minimum 500 MHz) będzie miał „pełne ręce roboty”, albo zdecydujemy się na zakup karty ze sprzętowym dekoderm MPEG-2.

## Przetwarzanie dźwięku

Sprzętowe dekodery zazwyczaj są również odpowiedzialne za przetwarzanie dźwięku ze strumienia MPEG-2. Standardowo redukowany jest on do sygnału stereo i w takiej postaci trafia do karty dźwiękowej. Jednak sprzętowe dekodery są wyposażone w złącza umożliwiające podłączenie zewnętrznego dekodera Dolby Digital. Często jednak

użytkownicy wpadają w popłoch, gdy okazuje się, że mimo posiadania sprzętowego dekodera MPEG-2 oraz karty dźwiękowej z podłączonymi czterema głośnikami, efekty dźwiękowe są dalekie od oczekiwań. Główne zarzuty dotyczą najczęściej dźwięku zapisanego właśnie jako Dolby AC-3.

Niestety, bardzo mało kart dekodów DVD, jak również kart dźwiękowych (wyjątkiem są tu karty z układem Diamond MX300 – technologia dźwięku przestrzennego A3D 2.0 Aural Vortex oraz seria Sound Blaster 64, PCI128, Live! i Audigy – dzięki technologii EAX) potrafi wyprodukować czysty, nie wymagający dalszego dekodowania 6-kanalowy dźwięk. Tutaj przewagę mają dekodery programowe, które bez żadnych dodatkowych układów potrafią odpowiednio rozłożyć dźwięk na cztery głośniki. Dodając do tego fakt, iż obraz uzyskiwany z takiego programowego dekodera jest często lepszej jakości niż ten uzyskiwany z dekodera sprzętowego oraz to, iż obecnie standardową konfiguracją jest komputer z procesorem minimum 600-800 MHz, może się okazać iż dekodery programowe jest lepszym rozwiązaniem. Programami tego typu, które zdobyły największe uznanie wśród użytkowników, są Power DVD oraz WinDVD. Inne programy tej kategorii to np.: Cinema-Ster, VaroDVD czy Xing DVD.

Przemysław „Maverick” Ryk (WP)

## Sprintem

● Najlepszy koszykarz litewski Arvydas Sabonis powraca na parkiet i będzie reprezentować barwy swego pierwszego klubu, „Žalgiris” Kowno, którego jest współwłaścicielem. Debiut w barwach mistrza Litwy nastąpi prawdopodobnie w piątek w meczu z „Sakalai” Wilno. By móc zagrać w rundzie play off Sabonis musi zagrać w pięciu meczach sezonu regularnego.

● Wyniki meczów w lidze NHL: Buffalo Sabres – Washington Capitals 3:4, Toronto Maple Leafs – Tampa Bay Lightning 7:2, Montreal Canadiens – Florida Panthers 1:2, Carolina Hurricanes – Boston Bruins 2:3, St. Louis Blues – Minnesota Wild 1:2, Edmonton Oilers – Columbus Blue Jackets 3:1.

● Wyniki meczów w lidze NBA: Washington Wizards – Denver Nuggets 103:87, Indiana Pacers – Detroit Pistons 77:96, Orlando Magic – Chicago Bulls 96:82, Atlanta Hawks – New Jersey Nets 103:77, Milwaukee Bucks – Dallas Mavericks 106:112, Minnesota Timberwolves – Golden State Warriors 106:115, Utah Jazz – Houston Rockets 109:105.

● Mistrzyni 19. Zimowych Igrzysk Olimpijskich w Salt Lake City w narciarskim sprincie Julia Czapalowa otrzyma w nagrodę od władz Moskwy mieszkanie. Srebrnej medalistce w tyżwiarstwie figurkowym Irinie Stuckiej mer stolicy Rosji Jurij Łużkow obiecał zbudowanie w pobliżu miejsca zamieszkania lodowiska na którym mogłaby trenować. Nowoczesny ośrodek tyżwiarski powstanie w pobliżu stacji metra Profsojuzna.

● Włoch Alessandro Petacchi z grupy Fassa Bortolo wygrał pierwszy etap i został liderem kolarskiego wyścigu Settimana Internazionale. Pierwszy etap liczył 108 km, a jego trasa prowadziła z Rimini do Riccione. Na finiszu Petacchi wyprzedził Estończyka Andrusa Auga oraz Rosjanina Olega Griczki. Przed południem odbył się prolog wyścigu – jazda drużynowa na czas na dystansie 8,2 km. Najlepsza okazała się w niej ekipa Mapei, która wyprzedziła Fassa Bortolo i Lampre.

● Luis Costa zrezygnował z funkcji trenera hiszpańskiego klubu piłkarskiego Real Saragossa i zostanie zastąpiony przez Marcosa Alonso. Alonso, dawny szkolenowiec Atletico Madryt, będzie już trzecim trenerem Realu w tym sezonie.

● Niemiec Erik Zabel z grupy Telekom oraz Hiszpan Juan Carlos Dominguez z grupy Phonak wygrali dwie części drugiego etapu kolarskiego wyścigu Kataloński Tydzień. Liderem wyścigu został Dominguez.

● Kolarz polskiej grupy zawodowej Mróz Litwin Raimondas Vilčinskas liderem wyścigu dookoła Normandii. Pierwszy etap wygrał Norweg Rune Jogert z Team Krone. Pierwszy etap liczył 181 km i prowadził z miejscowości Liesieux do Forges les Eau.

● Austriacki alpejczyk Hermann Maier, który siedem miesięcy temu miał groźny wypadek motocyklowy i od tego czasu nie może kontynuować kariery, domaga się od jednej z niemieckich firm ubezpieczeniowych pięć milionów euro odszkodowania. Podstawą do ubiegania się o całość sumy stanowi fakt, że, co potwierdziło policyjne śledztwo, narciarz nie ponosi żadnej winy za spowodowanie kolizji.

„Lietuvos rytas” przegrał mecz rewanżowy

## Półfinały bez nas



Koszykarze „Lietuvos rytas” (światłe stroje) często nie trafiali z bardzo wygodnych pozycji. Fot. EPA-ELTA

**Koszykarze drużyny „Lietuvos rytas” Wilno przegrali rewanżowy mecz 1/4 finału Pucharu Saporty z izraelskim zespołem „Hapoel Migdal” Jeruzolima 65:75 i nie awansowali do następnej rundy tych rozgrywek.**

Litwini popełnili wiele błędów. „Lietuvos rytas” – znany w Europie jako drużyna snajperów – tym razem nie popisał się skutecznością. Koszykarze wileńskiej ekipy często nie trafiali z bardzo wygodnych pozycji, co sprytnie wykorzystali ich oponenci. Gościom z Izraela udało się rewanż za domową porażkę 88:90 i to oni zagrają w półfinale Pucharu Saporty.

– Szkoda, że słabo zagrałszy jeden z najważniejszych w sezonie meczów – ubolewał po spotkaniu Jonas Kazlauskas, trener stołecznej drużyny. – Szkoda, że obciążenie psychiczne nas pogrążyło. Mieliśmy wygraną dwoma punktami oraz coś do stracenia, a gracze z Jeruzolimy nie mieli nic do stracenia, wszystko postawili na jedną kartę i... wygrali.

Według szkoleniowca „Lietuvos rytas” zło zagrałi rozgrywający, a „gdy oni nie grają, inni również slaniają się po parkiecie”.

– Ten mecz jeszcze raz wykazał, że nie dorośliśmy do meczów play

off – stwierdził Jonas Kazlauskas. – Potwierdzeniem tego była też porażka na początku sezonu w Splicie (za prawo grać w Eurolidze).

Zapytany, jak ocenia pracę sędziów, szkoleniowiec powiedział, że „jak słabo grasz, to wszystko przeszkadza”.

– Dla „Hapoel” to zwycięstwo jest historycznym i kto może zaprzeczyć, że klub izraelski nie popracował we wszystkich kierunkach – retorycznie zapytywał Kazlauskas.

„Lietuvos rytas”: Ramūnas Šiškauskas 22 (10 zbiórek, 4 asysty), Arvydas Macijauskas 14, Rimantas Kauķēnas 10, Artūras Javtokas 7, Kęstutis Šeštokas 6, Robertas Javtokas 4, Kęstutis Marčiulionis 2, Andrius Vyšniauskas 0, Walsh Jordan 0.

Przeciwnikiem drużyny „Hapoel Migdal” w półfinale będzie włoski zespół MdP Siena, który w rewanżu pokonał rosyjski „Unics” Kazań 68:58.

Dla zwycięzców Mindaugas Žukauskas zdobył 7 punktów, Tomas Masiulis nie był zarejestrowany na mecz.

Do półfinału Pucharu Saporty awansowała również hiszpańska „Pamesa” Walencja, która w meczu rewanżowym pokonała niemiecki „Telekom Baskets” Bonn 84:68.

Johansson sprzeciwia się planom FIFA

## „Recepta na zniszczenie”

**Prezydent Europejskiej Unii Piłkarskiej (UEFA) Lennart Johansson skrytykował plan szefa FIFA Seppa Blattera, zmierzający do ograniczenia roli Europy w światowym futbolu.**

Johansson określił pomysły Blattera prowadzące do zmiany w układzie sił jako „receptę na zniszczenie”.

Według doniesień prasowych Blatter chce ograniczyć wpływ Europy poprzez odebranie jej silnej pozycji w Komitecie Wykonawczym FIFA i zmniejszenie liczby drużyn mających prawo gry w mistrzostwach świata. Zdaniem Johanssona Blatter forsuje zmiany przede wszystkim po to, aby wzmocnić swoją pozycję.

Wcześniej Komitet Wykonaw-

czy, przy poparciu przedstawicieli Europy, postanowił rozpocząć śledztwo w sprawie finansów FIFA i wydatków prezydenta Blattera.

– Zmniejszenie obecności Europy w mistrzostwach świata i ograniczanie roli Konfederacji w wyborze Komitetu Wykonawczego FIFA jest receptą na zniszczenie – uważa Johansson, który wydał w tej sprawie oświadczenie.

– Nie ma sensu atakować UEFA i innych konfederacji w ten sposób. To nie jest metoda na odbudowanie siły i stabilizacji FIFA. Mieliśmy już takie nieprzydatne propozycje, jak np. pomysł, aby mistrzostwa świata organizować co dwa lata. Zostały odrzucone i mam nadzieję, że tak będzie i tym razem – podkreślił Johansson.

Najbogatszy klub świata jeszcze bogatszy

## Manchester United rozwija się

**Najbogatszy piłkarski klub świata, Manchester United ogłosił, że jego dochód wzrósł o ponad 13 milionów funtów szterlingów (18,2 miliona dolarów).**

Manchester osiągnął ogólny dochód półroczny (na koniec 31 stycznia 2002 r.) w wysokości 30,9 miliona funtów, co stanowi niemal podwojenie zysków.

Liczyby te podane zostały przez klub Manchester w sprawozdaniu finansowym złożonym londyńskiej giełdzie. W ciągu sześciu miesięcy mistrz Anglii wypłacił swym zawodnikom pobory w wysokości 34 milionów funtów, to znaczy około 1,3 miliona funtów tygodniowo.

Przybycie na Old Trafford argentyńskiego pomocnika Juana Sebastian Verona i holenderskiego napastnika Ruuda van Nistelrooya za rekordowe sumy transferowe oraz nowe kontrakty dla gwiazd zespołu, podwyższyły te wydatki o 9,5 miliona funtów.

Sprzedaż zawodników dała Manchesterowi zysk w wysokości 16,3 miliona funtów, głównie dzięki transferowi (za 16,5 miliona funtów) obrońcy Jaapa Stama do Lazio Rzym, a napastnika Andy'ego Co-

le'a (za 8 milionów funtów) do Blackburn. Dochody za prawa do transmisji telewizyjnych wzrosły o 60 procent, do 24,2 miliona funtów, podczas gdy obroty klubu wzrosły do 81,8 miliona funtów.

Wzrost ten to efekt korzystniejszych kontraktów, wynegocjowanych w ubiegłym roku przez Premier League ze stacjami telewizyjnymi Sky i ITV. Zyski ze sprzedaży biletów także się powiększyły. W tym przypadku klub zarobił 31,6 miliona funtów. Jedyne przychody handlowe spadły o prawie 4 miliony funtów.

Jak poinformował dyrektor wykonawczy klubu Peter Kenyon, Manchester United pozostaje najbardziej popularnym klubem brytyjskim zarówno na wyspach jak i zagranicą. Przy okazji poinformował, że nowy kontrakt z kapitanem drużyny, Davidem Beckckhamem zostanie podpisany przed czerwcowymi mistrzostwami świata.

Manchester United zajmuje też (od grudnia 2001 r.) pierwsze miejsce na liście najlepiej sprzedających się klubów świata, przed Realem Madryt, sporządzanej dorocznie przez firmę audytorską – Deloitte and Touche.

Policja poszukuje pracowników Panathinaikosu

## Rozgrywki w Grecji

**Grecka policja poszukuje dwóch pracowników piłkarskiego klubu Panathinaikos Ateny, w związku z atakiem na sędziego niedzielnych derbów Aten, Panathinaikos – Olympiakos.**

Policja poinformowała, że poszukiwanymi są asystent trenera Panathinaikosu Gabriel Molnar i klubowy fizyoterapeuta Christos Karvunidis, których należy przesłuchać w związku z napaścią na sędziego Ioakima Eftymiadisa, który doznał obrażeń twarzy.

Policja aresztowała 28-letniego kibica, a prokuratura potwierdziła, że studiuje zapisy wideo oraz rejestruje zeznania świadków aktów przemocy.

Po niedzielnym meczu derbowym, zakończonym remisem 1:1, miał miejsce atak na sędziego Eftymiadisa, który przyznał rzut karny zespołowi Olympiakos Pireus w ostatniej minucie spotkania. Po końcowym gwizdaku został on zaatakowany. W zamieszaniu brali udział kibice Panathinaikosu oraz pracownicy tego klubu. Dwaj gracze zespołu z Pireusu także odnieśli lekkie obrażenia.

Niezadowoleni fani Panathina-

ikosu wyrwali krzeselka i podpalali je na trybunach. Potem zamieszki przeniosły się ze stadionu na ulice Aten.

Wydarzenia w stolicy kraju wywołały reakcję rządu greckiego. W odpowiedzi na krytykę działań policji, której zarzucono niedostateczną ochronę arbitrow, rzecznik rządu Christos Protopapas wezwał kluby do większej odpowiedzialności za porządek na stadionach.

Prezes Panathinaikosu Angelos Phillipides sam oprostował decyzje sędziego, jeszcze przed wybuchem zamieszek, zarzucając mu faworyzowanie przeciwnika, a potem wzywał rząd do zawieszenia rozgrywek ligowych. Rzecznik Protopapas wykluczył jednak interwencję rządu.

W sytuacji, gdy oczy świata są zwrócone na Grecję jako organizatora letnich igrzysk olimpijskich 2004 roku, niedzielne akty przemocy skomentował minister spraw zagranicznych Grecji Jeorjos Papandreu.

– W obliczu igrzysk wszyscy, którzy kochają sport, muszą stanąć po stronie władz. Wszyscy powinniśmy być zrozumieli tym, co się wydarzyło – powiedział dziennikarzem minister.

Finanse są w porządku

## Zapewnienia Blattera

**Prezydent Międzynarodowej Federacji Piłki Nożnej (FIFA) Joseph Blatter oświadczył w Abidżanie, że finanse kierowane przez niego organizację są w dobrym stanie.**

Oświadczenie to złożył po niedawnym ogłoszeniu zwolnienia nadzwyczajnego Kongresu FIFA, poświęconemu finansom Federacji.

Szef FIFA poinformował, że Federacja straciła tylko 22 miliony dolarów na skutek bankructwa (w maju 2001 r.) marketingowego partnera FIFA, firmy ISL-ISMM, której dług odcenia się na sumę od 300 milionów do 1,2 miliarda dolarów.

– Stan finansów FIFA jest dobry. FIFA jest organizacją otwartą. Nie mam nic do ukrycia. Komitet Wykonawczy zatwierdził wszystko

co zrobiono w dziedzinie finansów – powiedział Blatter w stolicy Wybrzeża Kości Słoniowej Abidżanie.

Zarzut o nierozsądność, jakie pojawiły się wobec jego osoby, określił jako „kampanię prasową oczerniania FIFA”.

– Oddawna ludzie próbują destabilizować moją pozycję, jako szefa FIFA – dodał Blatter

Nadzwyczajny kongres FIFA przedyskutuje kwestie finansowe Federacji 28 maja, na trzy dni przed inauguracją piłkarskich mistrzostw świata i na dzień przed wyborami na stanowisko prezydenta FIFA. Jedyńm rywalem Blattera w tych wyborach będzie Issa Hayatou, z Kamerunu, prezydent Afrykańskiej Konfederacji Piłkarskiej.



CZWARTEK 28. III

LRT
Dzień dobry
Film dla dzieci
Filmy anim.
Telegra „Ocal przyjaciela”
„Witaj, kochanie!”
S. „Walc przeznaczenia”
Zdrowie
Wizje i rzeczywistość
Wywiad SMS
Proszę o głos
S. „Rodzina Azeratów”
Film dok.
S. anim. dla dzieci „Góral”
Klub dziecięcy
Program muz.
S. „Klan”
Wiadomości (ros.)
Film dla dzieci
„Witaj, kochanie!”
Wiadomości
Wywiad SMS
S. „Walc przeznaczenia”
Film dok.
Otwórz drzwi
Loteria „Perlas”
Panorama
Biznes
Sport
Pogoda
Proszę o głos
Loteria „Perlas”
Eurowizja 2002
Salon muzyczny
Album
błękitnej matki
Wiadomości
Telefon pomocy 112
Nowości i prognozy naukowe
LNK
Wiadomości rowerowe
Film anim.
S. anim.
„Walka smoków”
S. „Miłosny trójkać”
S. „Dziki księżyc”
Wybacz
Wiadomości rowerowe
Salon Białego Kota
Thriller „Ostatni skaut”, USA 1991
Film przyg. „Białe wilki”, USA 1993
S. anim. „Batman”
S. anim.
„Walka smoków”
Film anim.
15.40, 16.40, 17.40, 18.40
„Przemów mi do serca”
S. „Miłosny trójkać”
S. „Izabella”
S. „Mężczyzna i kobieta”
Wiadomości rowerowe
Orbita
S. „Klaun”
Wiadomości

BTV
22.20 Dramat „Sława”, USA 1980
0.40 ABC zdrowia
7.05 S. „Show Hoobsów”
7.30 Program
V. Matulevičiusa
8.00 S. „Gorąca miłość”
8.50 S. „Milagra”
9.40 Nasze zwierzęta
10.10 Nie tylko dla kobiet
10.40 Przekrój
11.15 S. „Sąsiedzi”
11.40 S. „Helikoptery”
12.35 Komedie
14.15 Film anim.
14.45 S. anim. „Alicja w krainie czarów”
15.10 S. „Show Hoobsów”
15.40 Najlepsze piosenki „Pūkasku”
16.40 Amerykańscy gladiatorzy
17.30 S. „Gorąca miłość”
18.20 Klub koszykówki NEBL OPEN
18.30 Otwarte mistrzostwa NEBL „Lietuvos rytas” – „Verviers Pepinster” (Belgia). W przerwie – Wiadomości i Klub Koszykówki NEBL OPEN
20.20 S. „Gliny”
21.20 Thriller „Z prędkością światła”, USA 1991
23.05 Wiadomości
23.15 Dla rybaków
23.50 – 7.00 DW
3
7.00 S. anim. „Garfield i przyjaciele”
7.25 Bez tabu
7.50 S. „Virginia”
9.25 S. „Prawo do życia”
10.15 S. „Oszolomieni miłością”
11.10 „Šapro šou”
11.40 Kamera VRS
12.05 S. anim. „Król Hill”
12.25 O żeglarnictwie
12.50 S. „Agencja modelek”
13.35 S. „Tajemniczy świat Alex Mack”
13.59 Loteria „Rinkis 3”
14.00 S. „Zasłynąć w Los Angeles”
14.45 ZTV
15.15 S. anim. „Garfield i przyjaciele”
15.45 S. „Oszolomieni miłością”
16.40 S. „Prawo do życia”
17.40 Jak się czujecie?
17.45 S. „Virginia”
18.45 Wiadomości TV 3
19.05 Sport TV 3
19.10 Bez tabu
19.44 Loteria „Rinkis 3”
19.45 Niech żyje król
20.20 Film przyg. „Daleka Afryka”, USA 1993. W przerwie – o 22.15
Wiadomości TV 3
22.40 Dramat „Powrót do Ojczyzny”, W. Brytania 1994
W
8.00 Z Wilna
8.20 Puls

8.50 Co słychać? (pol.)
9.20 Cytaty z życia
10.00 Wiadomości
10.20 Film anim.
10.35 Program „Kaktus”
11.35 Panorama filmowa
12.30 Magazyn „Czego chce kobieta”
13.00 Wiadomości
13.20 Wiadomości, sport
13.25 Razem z Fafalią
13.40 Kim jesteśmy?
14.05 Film fab. „Szkutka Marii Medici”
16.00 Wiadomości
16.20 Patrol drogowy
16.30 Film anim.
17.15 Dla rybaków
17.45 Autofani
18.30 Z Wilna
19.00 Wiadomości
19.35 Lekarz domowy
20.10 Puls
21.00 Wileńska Jutrzenka
21.20 Film fab. „Zielona karetka”
22.00 Z Wilna
22.20 Cd. filmu
23.10 Patrol drogowy
11K
8.00 Puls Wilna
8.20 Wiadomości (pol.)
8.30 S. „Nowe życie”
9.20 Program reklamowy
9.30 Program o bouldingu
10.00 Film fab. „Mężczyzna z czarnej wolgi”
17.15 Film anim.
17.25 Podróże z R. Gečaitė
17.55 Proponujemy!
18.00 Magazyn „Europa dziś”
18.30 Puls Wilna
18.50 Program reklamowy
19.00 Pogląd
19.20 Wiadomości (pol.)
19.30 Program publ. „Prowincja”
20.00 Proponujemy!
20.05 S. „Nowe życie”
21.00 Puls Wilna
21.20 Pogląd
21.40 Wiadomości (pol.)
21.50 Film fab.
T1
8.00 Wiadomości
8.15 S. „Ziemia miłości”
9.15 Ekstremalne sytuacje
9.45 Telegra „Naród przeciwko”
10.35 Smakolęk
10.50 Bibliomania
11.00 Wiadomości
15.00 S. „Oddział specjalnego przeznaczenia. Zasadzka”
16.00 Wielkie pranie
17.00 Wiadomości
17.25 „Nie jesteśmy bici w ciemność”
18.00 S. „Ziemia miłości”
19.00 Telegra „Słabe ogniwo”
20.00 Czas
20.35 S. „Oddział specjalnego przeznaczenia. Sztylet”

PTP
21.40 E. Radziński. „Złoty wiek awanturników”
22.30 Czas
23.00 Formuła władzy
23.30 Nocna zmiana
8.00 Wiadomości
8.10 Film dok.
9.05 S. „Tristan i Izolda”
10.00 Wiadomości
10.20 S. „Santa Barbara”
16.00 Wiadomości
16.20 Patrol drogowy
16.30 Afisz
16.40 Ekspertyza Rosyjskiej TV
16.50 S. „W zwierciadle Wenus”
17.50 S. „Komisarz Rex”
18.50 Dobranoc, dzieci
19.00 Wiadomości
19.35 Czas lokalny. Z Moskwy
19.55 S. „Trzej przeciwko wszystkim”
20.55 S. „Marsz Tureckiego”
22.00 Wiadomości
22.20 Czas lokalny. Z Moskwy
22.30 Film fab. „Kołysz się, kołysko”
TPOLONIA
7.00 Kawa czy herbata
8.30 Gość Jedyńki
8.45 Kawa czy herbata
9.00 Wiadomości
9.11 Pogoda
9.15 Krakowskie Przedmieście 27
9.25 „Złotopolscy” – telenowela
9.50 360 stopni dookoła ciała: Dzieciństwo z zawalem – magazyn
10.05 Kwadrans z medycyną: Nie można żyć bez nadziei?
10.20 Literatura Polska od A do Z, odc. 3 – program
10.40 Powrót – reportaż
11.30 Zgadnij, odpowiedź – program
11.35 Wehikuł czasu: Słowo drukowane – program
12.00 S. „Tropicieli gwiazd”
12.30 „Złotopolscy” – telenowela
13.00 Wiadomości
13.15 Więści polonijne, powt.
13.30 Dalecy – Bliscy – program publ.
13.55 Polskie smaki
14.10 Teatr Telewizji
15.20 „Polska w Ziemi Świętej” – film dok.
16.00 Wiadomości
16.10 360 stopni dookoła ciała: Dzieciństwo z zawalem – magazyn
16.25 Kwadrans z medycyną: Nie można żyć bez nadziei?
16.40 Literatura Polska od A do Z, odc. 3 – program
17.00 Panorama

17.23 Pogoda
17.30 Nie tylko dla komandosów – reportaż
18.00 Teleexpress
18.20 Gość Jedyńki
18.30 S. anim. „Przygody dzielnego Sylvana”
19.00 S. „Tropicieli gwiazd”
19.30 Panorama
19.50 „Złotopolscy” – telenowela
20.15 Dobranocka
20.30 Wiadomości
20.55 Pogoda
20.57 Sport
21.00 Polaków portret własny – magazyn
21.25 Ludzie listy piszą
21.45 Forum Polonijne
22.00 Teatr Telewizji
23.10 Józef Elsner – oratorium pasyjne
Męka Chrystusa Pana (1)
0.10 Tygodnik polityczny Jedyńki – program publ.
0.55 Monitor Wiadomości
1.17 Sportowy flesz
Wniedom
8.10 S. anim. „Kangoo”
8.35 S. anim. „SOS Croco”
9.00 „Izabella” – telenowela
9.50 „Maria Emilia” – telenowela
10.40 S. obycz. „Melrose Place”
11.30 Tele Gra – teleturniej interaktywny na żywo
12.00 S. sensac. „Gorączka w mieście”
12.50 Telesklep
14.50 „Angela” – telenowela
15.40 S. anim. „Kangoo”
16.05 S. anim. „SOS Croco”
16.30 S. anim. „Magiczni wojownicy”
16.55 S. anim. „Dragon Ball”
17.20 S. komed. „Beller z klasą”
17.45 S. komed. „Krok za krokiem”
18.15 S. obycz. „Marlin Bay”
19.10 S. sensac. „Gorączka w mieście”
20.05 S. obycz. „Melrose Place”
21.00 „Nie patrz w dół” – film sensac.
22.45 S. sensac. „Cobra – oddział specjalny”
23.40 „Podstępna gra” – film sensac.
1.30 „Nie patrz w dół” – film sensac.
4
7.00 Strefa P – magazyn muz.
7.30 Supergol – magazyn piłkarski
8.00 Muzyczne listy
8.50 S. „Hoboczaki”
9.20 S. obycz. „Alvaro” – teleturniej
11.20 S. sensac. „Ten drugi”
12.20 S. komed. „Miasteczko Evening Shade”
12.50 S. komed. „Przygody rodziny

Addamsów 2”
13.20 S. komed. „Jak dwie krople czekolady”
13.50 S. „Egzamin z życia”
14.15 TV4 Kropka.pl – magazyn
14.45 Strefa P – magazyn muz.
15.20 S. „Hoboczaki”
15.45 Muzyczne listy
16.35 S. komed. „Miasteczko Evening Shade”
17.00 S. obycz. „Alvaro”
18.00 S. komed. „Dharma i Greg”
18.30 HOT CHAT 2001 – interaktywny program publ.
18.45 Dziennik
19.00 „Rozbij bank” – teleturniej
20.00 S. krym. „Policjanci z Miami”
21.00 „Mroki miasta” – dramat sensac.
23.05 Dziennik
23.17 Informacje sportowe i plotki – magazyn
23.20 VIP – wydarzenia
23.30 S. sensac. „Ten drugi”
0.30 „Zasadzka w Piekelnym Kanionie” – film fab.
2.20 X Łaski – program rozr.
TVP1
7.00 Kawa czy herbata, w tym Wiadomości 7.05, 7.30, 8.00, 8.25
8.30 Telezakupy
9.00 Wiadomości
9.11 Pogoda
9.15 Krakowskie Przedmieście 27
9.25 Mapeciątko
9.50 Budzik
10.15 Kino Malucha
10.30 „Przygody szewczyka Grzesia” – film anim.
11.55 S. „Pan Złota Rączka”
12.40 Telezakupy
13.00 Wiadomości
13.10 Agrobiznes
13.20 Horyzonty
13.45 „Klan” – telenowela
14.10 ZUS radzi
14.25 Telezakupy
14.40 Program edukacyjny
15.15 Od Platona i Newtona
15.40 Ja i moje życie: Rodzina
16.00 Wiadomości
16.10 Śladami św. Pawła (2)
17.00 Rower Błażeja
17.30 S. „Moda na sukces”
18.00 Teleexpress
18.20 Gość Jedyńki
18.35 S. „Plebanią”
19.05 Decyzja należy do ciebie: Babciu, przyjeżdżaj
20.00 Wieczorynka
20.30 Wiadomości
20.56 Sport
21.01 Pogoda
21.10 S. „Viper”
22.00 Sprawa dla reportera
22.35 Tygodnik polityczny Jedyńki
23.20 5 minut o Unii Europejskiej
23.30 Monitor Wiadomości
23.55 Sportowy flesz
24.00 Pegaz
0.30 Gorąco polecam: „Lancelot” – film fab.

LNK
22.20
Sława
Dramat, USA 1980, reż. Alan Parker, wyk. Irene Cara, Lee Curreri
Nowojorska szkoła sztuk pięknych. Tu się uczą przyszli tancerze, aktorzy, muzycy. Film opowiada o życiu czterech studentów, ich wejściu w świat rozrywek, pełen romantyki i okrucieństwa. Różni ludzkie – różne losy, różne powołanie. Film nie jest historią ze szczęśliwym zakończeniem.

BTV
21.20
Z prędkością światła
Thriller, USA 1991, reż. Bradford May, wyk. Cynthia Gibb, Steven Bauer
Niegdyś Charles wraz z bratem byli kaskaderami. Po nieszczęśliwym spotkaniu brata, porzuca on to zajęcie i zostaje pomocnikiem kaskadera.

TV 4
21.00
Mroki miasta
Dramat sensac., USA 1992, reż. Irwin Winkler, wyk. Robert De Niro, Jessica Lange, Harry Fabian (w tej roli Robert De Niro) jest nowojorskim prawnikiem, który postanawia odmienić swe dotychczasowe życie, inwestując w boks. Jednak organizując turnieje bokserskie wkracza na pole zastrzeżone dla mafii.

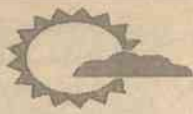
Serwis MIKROBUSÓW
ciężarówek i samochodów osobowych
1. Sprawdzenie i remont hamulców (stanowisko jak w punktach Przeglądu Technicznego)
2. Sprawdzenie podwozi i układu kierowniczego na stanowisku diagnostycznym
3. Naprawa podwozi i układu kierowniczego
4. Komputerowe ustawianie kół z zastosowaniem lasera
5. Remont bieżący i kapitalny silników wysokoprężnych
6. Mierzenie sprężenia w silnikach
7. Sprawdzenie i wymiana wtryskiwaczy do silników wysokoprężnych
8. Naprawa rozruszników i prądnic
9. Wymiana tłumików
10. Regulowanie świateł
11. Montowanie, wyważanie i naprawa opon
12. Wymiana oleju
Tel.: 62 75 85, 62 85 21
Godziny pracy:
7-20 7-22 7-22 7-22 7-22 8-21

## Słoneczne dni

Dzisiaj na Litwie zachmurzenie z przejaśnieniami. Bez opadów. Wiatr słaby, zmienny.

Temperatura w nocy 0-5 stopni mrozu, w dzień 7-12 stopni ciepła. W piątek bez opadów.

Temperatura w nocy 0-4 stopnie mrozu, w dzień 9-14 stopni ciepła.



Wyniki losowania z dnia 26 03 2002

01 03 04 07 08 14 16 17 18 21  
24 30 33 35 38 39 40 46 57 59



05 07 09 14 18 19 + 23

6 liczb - 205374 Lt, 5 +1 liczb - 4409 Lt,  
5 liczb - 125 Lt, 4+1 liczby - 94 Lt,  
4 liczby - 14 Lt, 3+1 liczby - 5 Lt



## Plastykowane okna i drzwi

PROPONUJEMY KUPOWAĆ NA RATY  
W CIĄGU 18 MIESIĘCY



Žalgirio g. 88-605, Vilnius  
tel. 754134, mob.tel. 8 612 38433 (Zam. 165)

## Bądź z "Kurierem" na co dzień!

### Wydanie codzienne — indeks 0044

1 mies.	6 mies.	8 mies.
20 Lt	120 Lt	160 Lt

### Dla inwalidów I i II grupy, emerytów i mieszkańców wsi — indeks 0227

1 mies.	6 mies.	8 mies.
17 Lt	102 Lt	136 Lt

### Wydanie magazynowe (24 strony) — indeks 0172

1 mies.	6 mies.	8 mies.
5 Lt	30 Lt	40 Lt

"Kurier Wileński" można zaprenumerować w każdym urzędzie pocztowym

### Wydanie codzienne w księgarniach i redakcji

"Księgarnia na Rudnickiej" (Rudininkų 20),  
"Elephas" (Olandų 3), w Domu Kultury  
Polskiej (Naugarduko 76), w szkołach

1 mies.	6 mies.	8 mies.	1 mies.	6 mies.	8 mies.
14 Lt	84 Lt	112 Lt	13 Lt	78 Lt	104 Lt

### Prenumerata dla czytelników w Polsce

Wydanie codzienne			Wydanie magazynowe		
1 mies.	6 mies.	8 mies.	1 mies.	6 mies.	8 mies.
65 PLN	380 PLN	520 PLN	24 PLN	144 PLN	192 PLN

Konto bankowe: Bank Polska Kasa Opieki SA, I Oddział w Suwałkach,  
nr. 12401848-07711160-2700-401112-001-0000,  
VŠ.l. "Vilnijos žodis" z dopiskiem "prenumerata"

### Prenumerata dla czytelników za granicą

Wydanie codzienne			Wydanie magazynowe		
1 mies.	6 mies.	8 mies.	1 mies.	6 mies.	8 mies.
15 USD	90 USD	120 USD	6 USD	36 USD	48 USD

Konto bankowe: Lietuvos Žemės Ūkio Bankas,  
Vilniaus skyrius, b/k 260101424, nr. 101700660, VŠ.l. "Vilnijos žodis"

O prenumeracie zagranicznej prosimy poinformować redakcję:  
fax. 60 84 45, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt

## DROBNE

Niedrogie i fachowe usługi foto i wideo. Vilnius, tel. 64 51 27, 8 670 73561, 8 285 27088.

Naprawa miękkich mebli. Wymiana sprężyn, tapicerki. Gwarancja. Tel. 76 01 31, 8 699 55169.

Kupię stare książki, pocztówki, monety i banknoty (papierowe pieniądze). Tel. 32 80 93.

Sprzedam 4-pokojowe mieszkanie na 1 piętrze w dzielnicy Žirmūnai (78 m²). Vilnius, tel. 77 38 52.

Sprzedam zagrodę w dobrym stanie, w odległości 40 km od Wilna. Vilnius, tel. 72 89 63.

Sprzedam sieczkarnię z silnikiem w dobrym stanie i nowy wóz. Vilnius, tel. 72 89 63.

Sprzedam nasioną czerwoną koniczyny i wyki. Tel. 50 32 16.

Dla zakwaterowania pielgrzymów potrzebne są pomieszczenia w centrum Wilna. B. P. Juvetura, tel. 31 40 06, 64 57 36 (wieczorem).

Sprzedam 1-pokojowe mieszkanie o powierzchni 25 m² w Nowej Wilejce. Cena 8 500. Tel. 67 04 15.

**S T O M A T O L O G I C Z N Y**

**Tel. 305 882**  
Vilnius, Justiniškės, Rygos 17A

- Koronka porcelanowa od 250 Lt
- Koronka porcelanowa z włókna szklanego od 200 Lt
- Helio plomba od 40 Lt
- ORTODONCJA
- porady bezpłatne

**NOWOŚĆ!**  
**SOLARIUM**  
- nowy sprzęt  
- potężne lampy  
- cena 1 sesnii tylko 6,99 Lt  
Godziny pracy:  
I-V 8.00 - 20.00  
GABINET VI 9.00 - 15.00

*(Zam. 019)*

**MIRAMEDA**  
MEDICINOS CENTRAS

*Czymś cała doba*

Wytężnianie u pacjenta w domu  
Metodą wideoterapii pomagamy pozbyć się uzależnienia od alkoholu i palenia.

*(Zam. 148)*

Vilnius, Viršuliškių 57  
Tel. 41 33 72  
Tel. kom. 8 682 21 047 (całodobowo)  
Tel. kom. 8 684 80 545 (całodobowo)

Kobieta poszukuje pracy opiekunki do dziecka. Tel. 79 36 74.

Fotoceramika. Zdjęcia do pomników. Vilnius, Asanavičiūtės 20 (w „Rimi-Vaivorykštė”, 2 p.), tel. 26 97 79.

Kupię starodawne wyroby ze złota i srebra, antyczne meble oraz dzieła sztuki. Vilnius, Basanavičiaus 6, tel. 22 21 92.

Doświadczona główna księgowca poszukuje pracy. Może być doradcą. Vilnius, tel. 46 03 82.

Do wynajęcia 1-pokojowe mieszkanie przy Rossie (ul. Warszawska). Tel. 65 66 30, 8 264 66063.

Sprzedam bekony — żywiec lub rąbankę. Na zamówienie dostarczę. Tel. 49 02 54, 8 289 84837.

Zespół muzykantów gra na weselach i innych uroczystościach. Vilnius, tel. 40 46 56, 8 683 68824.

Magister prawa poszukuje pracy. Tel. 8 682 95286.

Sprzedam elektryczny okap do kuchni (używany, 60 Lt). Tel. 67 09 20, po godz. 18.

Sprzedam 2-piętrowy dom w Podbrodziu z 16 a ziemi. Cena 25 000. Tel. 8 217 54893.

Sprzedam działkę (20 arów) w Nowej Wilejce przy ul. Palydovo. Tel. 39 55 63, 22 30 59, 8 299 39314.

Księgowa poszukuje pracy. Doświadczenie, komputer, języki: litewski, polski, rosyjski. Vilnius, tel. 40 50 77.

Kupię od 1 do 5 ha ziemi ornej przy trasie Vilnius-Szumsk między 12 i 14 km. Vilnius, tel. 49 40 22.

Sprzedam saletrę amonową N 34.4, superfosfat, sól potasową, nawozy mieszane, herbicydy, fungicydy. Dostarczę na miejsce. Tel. 49 02 54, 8 289 84837.

**LR Litewskie Radio**

zaprasza codziennie o godz. 17 min. 30 do słuchania na falach

**FM-105,1 Mhz**

audycji w języku polskim

Życzymy dobrego odbioru!

## Kalendarium

\* Czwartek (28. III) jest 87 dniem 2002 roku. Do końca roku pozostało 278 dni.

\* Znak Zodiaku — Baran.  
\* Imieniny: Aleksandra, Anieli, Jana, Sykstusa.

\* Wschód Słońca — 6.02, zachód — 18.47. Długość dnia 12 godz. 45 min.

\* Księżyc. Pełnia — od godz. 20.26.

## KURS WALUT

### Bank Litewski

Oficjalny kurs na 28 marca 2002 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn.walut.

UE euro	3,4528
Dolar USD	3,9427
Dolar australijski	2,0804
1000 rubli białoruskich	2,2989
Dolar kanadyjski	2,4808
Frank szwajcarski	2,3607
Korona czeska	0,1109
Korona duńska	0,4645
Korona estońska	0,2207
Funt brytyjski	5,6213
100 forintów węgierskich	1,4141
100 jenów japońskich	2,9687
Łat lotewski	6,2065
Korona norweska	0,4479
Złoty polski	0,9574
Rubel rosyjski	0,1265
Korona szwedzka	0,3831
1 mln lir tureckich	2,9357
Griwna ukraińska	0,7408
10 tys. lei rumuńskich	1,885

Proponujemy różnorodne plany sieci telefonii komórkowej „Bitė GSM” oraz telefony komórkowe renomowanych firm.  
Tel. 8 685 04079.

**Stale kupujemy konie i siano**

Zwracać się:  
tel. 32 03 60.8 299 92554,  
8 285 53045  
codziennie *(Zam. 051)*

**Dobry węgiel — tanie ciepło.**  
**Kupujcie kuzbaski węgiel marki SS**  
**najwyższej jakości**  
Dostarczamy własnym transportem. Zięćciele de nas:  
Paneriu 54 tel./fax. 326049

## OGŁOSZENIA DO "KURIERA WILEŃSKIEGO" - TELEFONICZNIE !

OGŁOSZENIA DROBNE DO „KURIERA WILEŃSKIEGO” PRZYJMujemy TEŻ TELEFONICZNIE PRZEZ CAŁĄ DOBĘ !

Jedynie trzeba zatelefonować pod nr telefonu

**8 900 20032**

Cena za 1 minutę **3** Lt

Po odezwaniu się sekretarki automatycznej nastąpi sygnał, po którym prosimy podać swoje imię, nazwisko i numer telefonu z kodem miasta. Po usłyszeniu drugiego sygnału — od którego następuje odliczanie czasu w cenie 3,00 Lt za 1 minutę — trzeba podać treść ogłoszenia i dzień jego ukazania się. Następnie prosimy odłożyć słuchawkę.

Usługę oferuje:  
UAB „Dešimt bolų”,  
Demokratų 53, Kaunas, tel. 8-27 36 11 87.



**KURIER WILEŃSKI**

Redaktor naczelny  
**Zygmunt Zdanowicz**

e-mail:  
redaktor@kurierwilenski.lt

tel. 60 84 44 fax. 60 84 45

Wydawca  
**VŠĮ "Vilnijos žodis"**  
Dyrektor spółki  
Roman Baranowski  
(tel.60 84 48)  
Adres: Birbinių g. 4a  
2030 Vilnius  
Lietuvos Respublika  
Indeks 0044 SL 322  
ISSN 1392-0405  
Druk UAB "KLION"

Krystyna Adamowicz, Aleksander Borowik — zastępcy redaktora naczelnego (tel. 60 84 46, 60 84 47). Zespół dziennikarzy: Helena Gładkowska — stolica, Danuta Kamilewicz — "Pocopotek", Paweł Kobak, Stanisław Tarasiewicz — polityka, Sabina Juchniewicz — zdrowie, Irena Litwin — praworządność, Andrzej Łakis — sport, Irena Mikulewicz — "Samo życie", Andrzej Pukšto — kultura, Julitta Tryk — gospodarka (tel. 60 84 46, 60 84 47, e-mail: redaktor@kurierwilenski.lt).  
Jadwiga Podmostko — korespondent na rej.wileński, Piotr Ryngiewicz — korespondent na rej. solecznicki, tel. 8 — 250 — 52780, Zenon Samulewicz — korespondent na rej. święciański, Alina Sobolewska — korespondent na rej. trocki, Krzysztof Szczepanik — korespondent na obwód kaliningradzki, Marjan Paluszkiwicz — fotoreporter (tel. 60 84 48).  
Wanda Zajczkowska — sekretarz redakcji, Marian Sipowicz — zastępca sekretarza redakcji (e-mail: sekret@kurierwilenski.lt), Walerian Butkiewicz, Roman Ostrouch, Lucja Stankevičiūtė — łamanie komputerowe (tel. 60 84 48), Zbigniew Markowicz — promocja (tel. 60 84 44), Dariusz Guszczka — reklama (tel. 60 84 44, e-mail: reklama@kurierwilenski.lt), Roland Juchniewicz — kolportaż — prenumerata (tel. 60 84 44, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt).  
Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzegamy sobie prawo skracania i adiestacji tekstów nie zamówionych. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbiedzne z opinią redakcji.

Dyżurny redaktor Andrzej Łakis